



Agence Alter
■■■■■

RAPPORT annuel

2016



Rédaction: Milèna Chantraine,
Nathalie Cobbaut, Chaima El Yahiaoui,
Barbara Gonzalez, Marie-Ève Merckx,
Marinette Mormont,
Sandrine Warsztacki

Photos: Collectif Krasnyi
(Pierre Vanneste, Alexander
Garrido Delgado), Françoise Walthéry,
Marie Jauquet, Mathieu Guinot,
Souleymane Barry

Illustrations: Lucie Castel,
Blaise Dehon, Lison De Ridder,
Julie Joseph, Kanar, Benoît Wauters,
Charlotte Lemaire, Kevyn,
Olivia Sautreuil, Lucie Castel,
Blaise Dehon, Diego Garcia, Kanar,
Benoît Gréant, Benoît Wauters

Graphisme et mise en page:
Françoise Walthéry

SOMMAIRE

LES TEMPS FORTS DE 2016	4
ALTER, CRÉATRICE D'INFORMATION SOCIALE ET MOTEUR DE RÉFLEXION	7
JOURNALISME PARTICIPATIF: ALTER MÉDIALAB	11
Un labo citoyen de coproduction de l'info sociale	12
« Exil : un autre horizon... »	13
« Jeunes : identités sous contrôle ? »	17
PRESSE ET PUBLICATIONS: DES REVUES ENGAGÉES ET INDÉPENDANTES	21
<i>Alter Échos</i> , l'actualité sociale avec le décodeur	23
<i>Focales</i> : un supplément mensuel pour s'immerger dans l'innovation sociale	34
<i>Les Échos du Crédit & de l'Endettement</i> : la revue des professionnels de la médiation de dettes	38
BRUXITIZEN 2016: JEUNES: IDENTITÉS SOUS CONTRÔLE?	43
Dans une démarche d'éducation permanente	45
Diffuser la parole des jeunes : <i>Alter Médialab</i> Bruxitizen	45
LES MIDIS-DÉBATS DE L'AGENCE ALTER	47
Les Midis-débats « santé-précarité »	48
Midi-débat Alter	49
LES MISSIONS DE L'AGENCE ALTER	51
Les animations, interventions et actes de colloque	52
Les recherches, études, analyses et autres productions journalistiques	54
LES RESSOURCES	61
L'équipe	62
Le Conseil d'administration	63
Générique de l'Agence Alter 2016	63
Les finances	65

LES TEMPS FORTS DE 2016

Janvier
Février
Mars

Drogues à ciel ouvert, cocktail de risques

Un reportage de terrain effectué par Marinette Mormont en collaboration avec le photographe Billy Miquel, sur des personnes toxicomanes, sans logement, qui n'ont d'autre choix que de consommer dans l'espace public, aux dépens de leur santé. Ce reportage, nommé au Prix Belfius de la presse en 2016, est mis en ligne sur le site d'*Alter Échos* sous format « long-form » et en accès libre.



Rencontre-débat : « Crise des migrants : après l'urgence, l'accompagnement ? »

Organisée en partenariat avec la Fédération des Services Sociaux le 19 février 2016 à la Pianofabriek (Bruxelles).



Avril
Mai
Juin

CPAS au bord de l'asphyxie

L'action sociale des CPAS est-elle menacée ? Confrontés à une augmentation des besoins, parallèlement à une injonction de faire des économies, les CPAS semblent près de craquer. *Alter Échos* y consacre son dossier dans le n°421 du 14 avril 2016.



Cycle de débats « Santé et précarité »

5^e Midi-débat
« Migrations et santé mentale : au cœur des vulnérabilités » organisé en partenariat avec Médecins du Monde le 22 avril 2016.



L'activation au pas de charge

Le dossier d'*Alter Échos* 422 (mai 2016) est consacré à l'activation des usagers du CPAS. Nouvelles mesures contraignantes, « service à la communauté » imposé, partage informatique du dossier par tous les CPAS.



**Juillet
Août
Septembre**

Rubrique «Vu de Flandre» dans Alter Échos

La rédaction d'Alter a promené son stylo de l'autre côté de la frontière linguistique. Une sélection d'articles qui nous ont fait mesurer à quel point les politiques sociales se sont durcies au nord du pays.



Alter Médialab «Exil: un autre horizon...»

Lancement et présentation publique de l'AML aux Ateliers Claus à Bruxelles: expo, distribution du journal et émission radio réalisée en direct et en public par les participants et le GSARA-Bruxelles.



«Se nourrir quand on est surendetté: pas du gâteau !»

Dossier du n°51 des
*Échos du Crédit & de
l'Endettement*
(septembre 2016).

**Octobre
Novembre
Décembre**

BruXitizen

BruXitizen (5^e édition) «Jeunes: identités sous contrôle ?»

Ateliers, débats, et rencontres entre jeunes, journalistes et intervenants sociaux, le festival BruXitizen proposait en 2016 deux rendez-vous autour de la question: « Jeunes: identités sous contrôle ? ».

L'économie collaborative en question

Alter Échos consacre son dernier dossier de l'année à l'économie collaborative dans un numéro double: « Économie collaborative, la raison du plus faible ? » (décembre 2016).



MagXimize

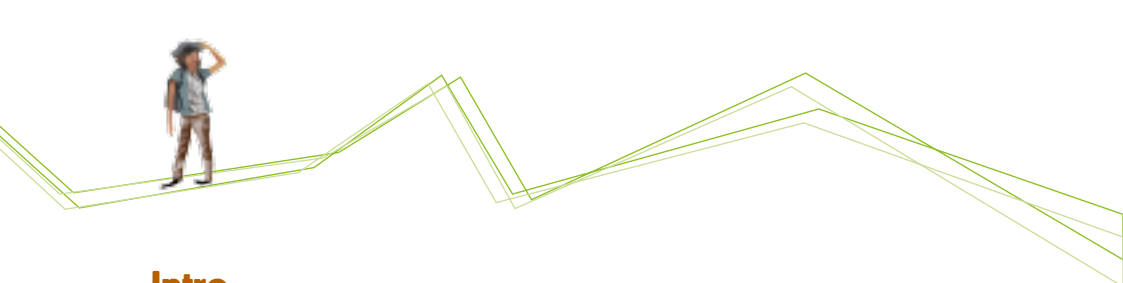
Lancement des opérations pour le partenariat MagXimize, plateforme de diffusion et de promotion des publications de l'Agence Alter, de la Revue Nouvelle et de Politique.





ALTER

**CRÉATRICE
D'INFORMATION
SOCIALE ET
MOTEUR DE
RÉFLEXION**



Intro

À l'heure de boucler ce rapport et d'en tisser l'introduction générale, c'est en parcourant son contenu, en mettant l'accent sur les temps forts, que le décor s'est planté tout seul. Tout au long de l'année 2016, entre autres confrontations, plus ou moins violentes, avec l'altérité, le citoyen s'est vu assaillir par des informations tous azimuts sur la crise des migrants. Les migrations, un phénomène certes pas nouveau, mais qui a pris dans les rédactions une ampleur digne de l'agitation qui a secoué les cénacles européens et nationaux face à une arrivée massive de réfugiés sur leurs territoires.

Fidèle à sa mission de décryptage et d'analyse à froid d'une actualité chaude, Alter a régulièrement traité cette problématique sous l'angle du social. Que ce soit dans les pages de la revue *Alter Échos*, au travers de la production d'un *Alter Médialab* qui a donné la parole aux premiers concernés, à savoir les migrants, d'interventions lors de débats, l'Agence était présente pour stimuler la réflexion, porter la parole des acteurs de première ligne, fournir des clés de compréhension pertinentes, précieuses même, dans un contexte informatif très passionné.

Qui dit altérité, dit différence, qui dit différence, dit richesse ou crainte selon les cas, selon les perceptions... Une partie de nos différences ne réside-t-elle pas dans nos identités ? Elles sont multiples, tout comme les points de vue qu'Alter tente de mettre en lumière, en donnant la parole à toutes les parties, sans distinction, avec une attention particulière aux personnes a priori peu représentées dans les médias.

Le thème des identités a également été au cœur de la question de départ des ateliers-débats Bruxitizen organisés par l'Agence en 2016 : « Jeunes : identités sous contrôle ? ». Une rencontre en deux temps, qui aura permis à un public hétérogène - jeunes étudiants, jeunes des quartiers - de se mélanger, de se frotter à leurs différences, mais aussi à d'autres différences encore en partant explorer ensemble un quartier mosaïque de Bruxelles : Cureghem. Visite approfondie, interviews, jeu de rôles, création de contenus multimédia sur ces mêmes questions, autant de facettes d'un dispositif dont le point d'orgue fut une rencontre-débat, en public et en direct sur Radio Panik depuis le Festival des Libertés.



Stimuler la réflexion, croiser les points de vue et produire de l'information de qualité, à la fois simple et sophistiquée sur les questions sociales, voilà l'objet et le champ d'expertise d'Alter. Une Agence qui s'efforce, d'année en année, face à une actualité très dense, de renouveler l'énergie et le plaisir que prennent l'ensemble de ses « plumes » à œuvrer pour le renforcement des droits élémentaires de tou.te citoyen.ne.

Cette volonté s'accompagne d'une dynamique créative et volontariste en termes de mise en valeur des contenus, des travaux réalisés, sur le web. Les publications existent sous deux formats complémentaires, singuliers, dont nous nous réjouissons de pouvoir explorer toutes les facettes et tous les possibles. Dans une optique multimédia approfondie.

Ce travail s'accompagne d'une diffusion renforcée par la mise en place de MagXimize, partenariat initié fin 2016, et destiné à faire connaître davantage les publications de l'Agence Alter, de la Revue Nouvelle et de Politique, deux autres revues de débats 100% locales.

De nouvelles pistes, de nouveaux défis, de nouvelles perspectives. Ou comment clôturer une année en préparant déjà la suivante avec passion. La passion du métier, la passion des métiers : recherche et médias se complètent plus que jamais, au service du social.



En 2016, naissance du partenariat MAG-XIMIZE!

En 2016, L'Agence Alter a obtenu un financement de la Région de Bruxelles-Capitale afin de développer le projet « Mag-Ximize ». Ce projet vise la mutualisation de ressources, d'outils, d'objectifs et d'emplois ne relevant pas de l'activité éditoriale des acteurs suivants : l'Agence Alter, La Revue Nouvelle et Politique revue de débats. Le consortium compte au total quatre revues : un titre du même nom pour respectivement *La Revue Nouvelle* et *Politique revue de débats*, deux titres (« *Échos du Crédit & de l'endettement* » et « *Alter Échos* ») pour l'Agence Alter.

Depuis novembre 2016, une personne engagée à 3/5 ETP se charge du développement de ce projet et de la réalisation de plusieurs missions : diffusion, actions commerciales communes, prospection des abonnements (croisement entre revues et marchés potentiels), déploiement de la présence en lieux de vente (croisement entre revues et points de vente potentiels).

En 2016, le projet a commencé par plusieurs étapes

1. Analyse de chaque revue et identification des spécificités
2. Analyse du marché et du comportement du lectorat
3. Mapping des abonnements et points de vente croisés
4. Recensement des marchés potentiels
5. Définition d'une offre groupée pour public particulier

Le partenariat Mag-Ximize est amené à se déployer davantage en 2017 en termes de communication et de prospection de manière à augmenter la visibilité de l'ensemble des revues.



JOURNALISME PARTICIPATIF:

**ALTER
MÉDIALAB**



Un labo citoyen de coproduction de l'info sociale

Réunissant des journalistes professionnels et des publics éloignés des tribunes médiatiques, l'*Alter Médialab* est un laboratoire de coproduction et de diffusion d'information sociale critique construite hors des stéréotypes et préjugés.

Tout comme les autres publications de l'Agence, l'*Alter Médialab* se penche sur l'information relative aux questions sociales et citoyennes dans leurs dimensions diverses : action sociale, éducation et jeunesse, emploi et formation, économie sociale, logement, santé et territoire. La ligne éditoriale vise notamment à mettre l'accent sur l'innovation sociale telle qu'elle est mise en œuvre sur le terrain et par les décideurs. C'est une démarche journalistique et un outil innovant qui s'adressent aux acteurs, décideurs, professionnels du social, et aux citoyens engagés et curieux.



Le Médialab d'Alter propose :

- D'expérimenter des pratiques journalistiques innovantes en matière de production et diffusion d'information ;
- De travailler avec des publics éloignés, peu entendus et/ou souvent stigmatisés dans les médias ;
- D'outiller et de sensibiliser son public à la production d'information sociale critique et de qualité ;
- De renforcer la diversité des points de vue et des acteurs dans la production de l'information ;
- De susciter la rencontre entre citoyen, média et acteurs politiques ;
- De susciter de nouvelles formes de collaboration avec le public cible ;
- D'élargir le lectorat de l'information sociale à travers de nouvelles pratiques journalistiques et de nouveaux formats de diffusion.

«Exil : un autre horizon...»

Dans le cadre de son activité journalistique, l'Agence Alter est entrée en contact avec **le Service de Santé Mentale Ulysse**, dont l'objet social est l'accueil et la prise en charge globale des personnes exilées, en précarité de séjour et en souffrance psychologique. Ce SSM offre un soutien individuel de type psychologique aux personnes exilées.

Son directeur, Alain Vanoeteren, avait déjà sollicité l'Agence Alter pour une aide à la réalisation et à la diffusion de leur journal interne « Papyrus à l'horizon ».

Le journal interne est réalisé dans le cadre du **Groupe journal**, activité communautaire du SSM Ulysse et se base sur la rédaction d'articles par les usagers du service.

Pour les responsables d'Ulysse, le groupe journal permet de « se réunir autour d'un projet concret, la rédaction d'un journal, ce qui offre aux participants (au nombre d'une dizaine), en plus du prétexte de la rencontre, la possibilité de s'énoncer, se positionner, débattre, laisser des traces, transmettre... »

Partant de ce premier contact, l'Agence Alter et le SSM Ulysse ont décidé de se lancer dans la réalisation commune d'un *Alter Médialab* avec les membres du Groupe Journal d'Ulysse. Le travail conjoint entre le groupe journal d'Ulysse, les journalistes d'Alter et ses partenaires a débuté en février 2016 par des réunions qui ont permis de faire connaissance et de laisser place aux témoignages des membres du Groupe journal. Ces rendez-vous ont ensuite permis de dégager des sujets en lien avec leur vécu, avec l'objectif de dépasser le simple témoignage pour réaliser un véritable travail de recherche et d'investigation avec les personnes exilées. En mars 2016, les différents partenaires médias de l'Agence Alter sur ce projet – Lucie Castel pour le BD-journalisme, le Collectif Krasnyi pour le photo-journalisme, l'asbl Gsara-Bruxelles pour la



radio— se sont présentés aux participants et ont expliqué les modalités de travail pour les différents médias proposés. Ensuite **des binômes** se sont formés pour travailler plus spécifiquement les thématiques choisies en fonction du medium choisi. Des réunions composées de l'ensemble des participants et des responsables des différents médias ont continué à se tenir tout au long du processus, jusqu'au mois de septembre.

Les productions réalisées

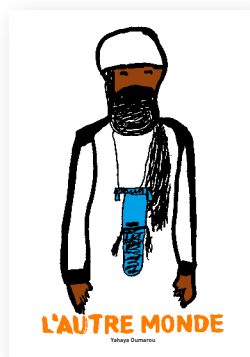
Articles écrits

Thématiques des articles écrits:

- la vie en centre fermé
- l'histoire des migrations
- la scolarisation des enfants sans papiers
- l'impossibilité pour les demandeurs d'asile de travailler
- les activités culturelles proposées aux migrants

BD-reportage

La BD, réalisée conjointement par un membre du Groupe journal (Yahaya Oumarou) et l'illustratrice Lucie Castel, avait pour thème le parcours d'exil de Yahaya, depuis le Niger jusqu'en Belgique. Sur base du récit de vie apportée par le participant, une BD en deux formats (deux planches - version courte et six planches - version longue) a été élaborée à partir d'images choisies ensemble, décalquées par Yahaya, selon un découpage et des textes élaborés conjointement par Lucie et Yahaya.



Lucie Castel a également travaillé avec M. Diallo et Souleymane à la **réalisation d'illustrations** pour les articles.

Photo-reportage

Le médium photographique a été utilisé par deux participants pour réaliser leur portfolio, celui de Monsieur Jabreen mettant en lumière son arrivée en Belgique et sa prise en charge comme demandeur d'asile. Le portfolio de Souleymane porte quant à lui sur sa vie en Belgique depuis dix ans, mettant en lumière des aspects de sa vie quotidienne.



Les deux participants ont réalisé eux-mêmes leurs photos, au moyen d'appareils photos jetables, et développées en numérique. Les photographes du collectif Krasnyi ont travaillé avec les deux participants à la cohérence du récit et à l'écriture des légendes avec l'aide d'un traducteur arabophone, M. Jabreen.

Emission et débat public en direct sur l'exil

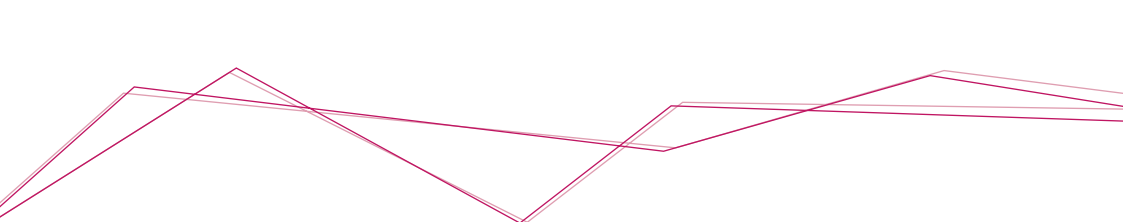
Une émission radio a été préparée par les participants du Groupe journal, en collaboration avec le **Gsara-Bruxelles** et pilotée par Guillaume Abgrall. Les animateurs radio ont assisté aux réunions préliminaires de février et mars 2016. Ils ont ensuite organisé des séances spécifiques avec les personnes intéressées par le processus radiophonique.



La préparation des sujets s'est basée sur les thématiques abordées dans le journal papier. Des capsules sonores ont été réalisées par les participants : capsule sur l'élaboration de la BD de Yahaya, capsule de Souleymane sur l'aide reçue au quotidien et les solidarités, interview d'Eduard, jeune de 18 ans qui s'interroge sur la suite de ses études, interview de M. Jabreen en arabe et traduction par une personne fréquentant le Gsara au Centre Culturel Maritime... Le choix des intermèdes musicaux s'est réalisé de manière participative. Une conduite de l'émission a également été arrêtée par les participants, aidés par l'animateur Guillaume Abgrall, pour se partager le temps d'antenne (soit une heure trente d'émission). L'émission s'est tenue en direct et en public aux Ateliers Claus (Saint-Gilles), le 29 septembre 2016. M. Jabreen était à la console technique avec Guillaume Abgrall.

Finalisation de l'expérience et présentation

L'ensemble des réalisations journalistiques ont été reprises dans une publication papier, dont le titre est « Exil : un autre horizon... », publiée en octobre 2016. Le magazine *Alter Médialab* a été encarté dans la revue *Alter Échos* n°429/430 du 3 octobre 2016. L'ensemble de ces contenus, ainsi que l'émission radio sont aussi disponible sur le web, sur le site de l'*Alter Médialab* : <http://bit.ly/2pKuqbw>.



Le 29 septembre, une **matinée de présentation** de tout le processus participatif et du journal papier a été organisée aux Ateliers Claus et a rassemblé 70 personnes intéressées par la thématique de l'exil, mais aussi par la démarche de journalisme participatif. Cette matinée a également été l'occasion de réaliser en direct **l'émission radio** d'une heure trente, entièrement mise en ondes par les membres du Groupe journal. Les personnes qui assistaient à l'émission ont pu intervenir dans certaines plages de l'émission réservées à une interaction avec le public. Cette émission a été **retransmise en direct sur Radio Campus et Radio Panik**. La préparation et la réalisation ont été menées par l'asbl Gsara Bruxelles.

Autres activités suite à cet AML

- Ecolab organisé par le Parti Ecolo sur la thématique des migrations, le 16 octobre 2016 à La Tentation à Bruxelles; distribution de 80 exemplaires du journal aux participants.
- Organisation d'un Midi Nomade le 13 décembre 2016 à la Pianofabriek, par le réseau Nomade qui s'intéresse aux pratiques participatives dans le secteur social. Rencontre-débat.
- Matinée de réflexion « L'expérience de l'exil au travers du regroupement familial: mythes, procédures et déracinement », organisée le 10 octobre 2016 au Centre Culturel Jacques Franck (Saint-Gilles) par le CEMO; la rencontre était animée par Manon Legrand, de la rédaction d'*Alter Échos*, et comptait parmi les intervenants Alain Vanoeteren (Ulysse); 100 exemplaires du journal ont été mis à disposition des participants de cette matinée.
- Colloque « Accès à la santé et parcours d'exil » organisé les 8 et 9 décembre 2016 à la Pianofabriek de Saint-Gilles par l'asbl Culture et Santé. L'expérience du Médialab y a été présentée: lors du séminaire prévu le 8 décembre, et durant la journée du 9 décembre: en matinée, des capsules sonores extraites de l'émission radio sont venues ponctuer les interventions; dans l'après-midi, Nathalie Cobbaut, coordinatrice du projet AML EXIL, co-animait un atelier autour des productions culturelles réalisées avec des publics en situation d'exil. Le journal Médialab était inséré dans les fardes de bienvenue distribuées aux participants. Un stand était prévu pour l'Agence Alter, avec mise à disposition du journal, distribution de clés USB reprenant le pdf du journal et le podcast de l'émission radio et station d'écoute des capsules sonores extraites de l'émission.

« Jeunes : identités sous contrôle ? »

Une démarche de journalisme participatif et citoyen avec des étudiants

Lors de chaque édition Bruxitizen, l'Agence Alter organise un Médialab Bruxitizen.

Au total 23 étudiants ont participé à ce projet Médialab. Des étudiants issus de l'Université Saint-Louis, de l'Institut supérieur de formation sociale et de communication (ISFSC) et pour la première fois de l'Institut des hautes études des Communications sociales (IHECS).

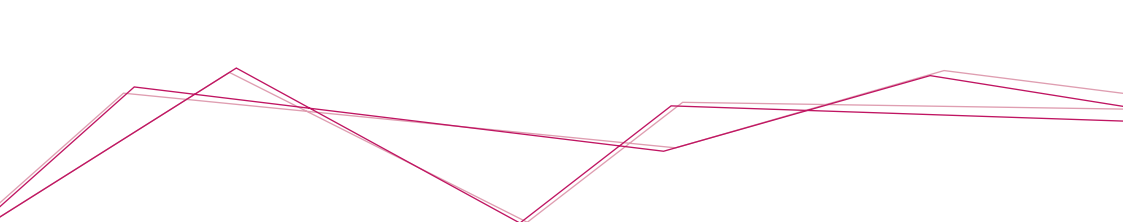
En amont, pendant et après Bruxitizen, ces étudiants se sont formés pour produire de l'information sur les problématiques débattues lors de Bruxitizen. Ils ont participé à des ateliers médias encadrés par des journalistes de l'Agence Alter, des photographes du collectif Krasnyi, l'illustratrice Lucie Castel, le web-journaliste Jonathan Hauvel du Bruxelles Bondy Blog et les professionnels de l'audiovisuel de l'asbl Gsara.



Pour construire leurs réflexions sur la thématique, les étudiants ont participé aux débats et ateliers organisés dans le cadre de Bruxitizen.

Munis de leur plume ou d'un micro, les étudiants ont pris le pouls de Cureghem, ils se sont immergés au cours de leurs reportages dans Cureghem afin d'y rencontrer les habitants et les acteurs sociaux du quartier.

Ils ont croisé les différents regards des jeunes et des habitants de ce quartier. À l'issue de ce projet, le Médialab a réalisé cinq publications journalistiques inédites en « long format » sur la question des identités à Cureghem. Des productions multiformes alliant l'image, le texte et le son à découvrir en ligne.



Réalisation de 5 productions

Cureghem: l'avenir à portée de crampons

Quelle est la place du football pour la jeunesse de Cureghem ? L'identité vue à travers l'angle du football, voilà l'angle original choisi par **Clarisse Castry, Laura Ramiro, Alexandre Decoster, Dylan Vander Elst, Sara Wauters**. Le reportage raconte comment un terrain et la pratique du football sont un mode, un lieu de socialisation, et aussi un moyen de se construire, d'affirmer ou de revendiquer son identité.

<http://bit.ly/2nRQbaX>

De la rue à la scène: les jeunes s'accrochent

Le décrochage scolaire a-t-il une incidence sur l'identité des jeunes ? Sur l'image qu'ils ont d'eux-mêmes et celle qu'ils véhiculent dans le quartier ? Quelles sont les mesures existantes pour les aider à raccrocher ? **Lola Cammers, Jordie Koko et Gaëlle Zguimi** ont rencontré des acteurs de terrain qui ont tenté de répondre à cette question. Elles ont également fait la rencontre de Tawsen, un jeune rappeur de Cureghem.

<http://bit.ly/2oowUf8>

Akif, trait d'union entre les Bulgares de Cureghem

Près de 400 Bulgares vivent à Cureghem. En 2010, un commerçant d'origine turque constate une augmentation de cette communauté dans le quartier, due principalement à l'intégration des pays d'Europe de l'Est dans l'Union européenne. Il décide alors d'ouvrir le magasin Sofia.

Nadège Carlier, Camille Crucifix, María De Blas, Morad Hamdane et Klaudia Kariakos ont partagé le quotidien d'Akif, employé du magasin Sofia. Vendeur officiellement, assistant social et traducteur officieusement.

<http://bit.ly/2nGMvIJ>

Le parc de la Rosée de Cureghem, point de rendez-vous des réfugiés syriens Doms

Ce parc est devenu le premier lieu de contact des Syriens Doms. Un lieu de rencontre, de solidarité, mais également un des rares parcs où les jeunes du quartier jouent. Entre racisme, critiques et conflits, les Doms peinent à s'intégrer au quartier. Par **Anaïs Lamouline, Amina Hamama, Alice Pochart et Lino Marchesi**.

<http://bit.ly/2mV9VLJ>



Jeunesses à Cureghem: Comment faire de son identité une force ?

Sous l'impulsion du Contrat de Quartier (CQ) Compas, les idées fusent, les projets affluent, les habitants du Quartier Compas n'en démordent pas : ver-
durisation de Cureghem, un service de permanence sociale pour les primo-ar-
rivants, des rickshaws pour seniors, etc. Découverte de ces initiatives à tra-
vers le reportage de **Ayaan Abdirashid, Joëlle Albertini, Camille Cerise,**
Clémence Francotte, Milo Kasuku

<http://bit.ly/2nmhshK>

TOUTES CES PRODUCTIONS SONT À DÉCOUVRIR SUR ALTERMEDIALAB.BE



Presse et Publications:

**DES REVUES
ENGAGÉES ET
INDÉPENDANTES**



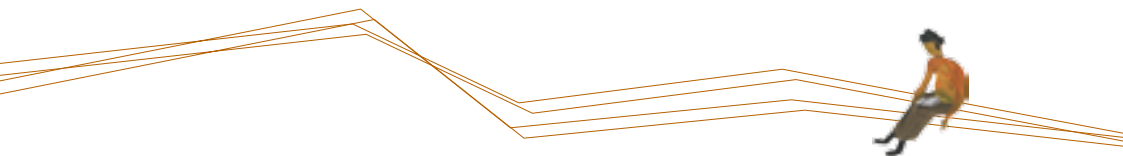
Avec la nomination du reportage « Drogues à ciel ouvert, cocktail de risques » lors de la 53^e édition du Prix de la presse Belfius, le public a réaffirmé son intérêt pour un journalisme de qualité autour des questions sociales.

Mutations économiques, irruption des nouvelles technologies dans le travail social, questions migratoires... les problématiques se renouvellent, mais ne tarissent pas.

Nos publications se singularisent par leur positionnement engagé en faveur de la défense des droits des plus faibles et par un lien fort avec nos lecteurs. Et pour permettre à ces derniers de se forger une opinion et de décrypter les évolutions qui touchent au travail social, nos magazines cultivent leur indépendance. Ni bleus, ni verts, ni oranges, ni rouges, ils donnent la parole à toutes les parties sans préjugés. Indépendants des partis politiques, mais aussi des secteurs associatifs, des pouvoirs publics ainsi que des acteurs privés.

Ce regard critique et cette capacité d'analyse sont au cœur de la démarche d'éducation permanente dans laquelle nous nous inscrivons. Une approche dans laquelle nous nous engagerons encore au cours des cinq années à venir puisque notre association a été reconnue pour un nouveau quinquennat dans le cadre du décret éducation permanente.

Et comme on nourrit aussi ses neurones avec les yeux, nous n'oublions pas de soigner la forme de nos revues. Une partie de l'année 2016 a été consacrée à la préparation d'un site flambant neuf pour *Alter Échos* et son supplément *Focales* (mis en ligne début 2017) et au lancement d'un chantier en vue de proposer à notre lectorat une nouvelle maquette. À découvrir au plus vite...



«Alter Échos, l'actualité sociale avec le décoder»



Alter Échos se positionne comme un média pointu d'analyse des politiques sociales. Par conséquent, la revue s'adresse à l'ensemble des acteurs, décideurs, professionnels des secteurs traités, mais peut aussi intéresser toute personne engagée et curieuse du social.

Alter Échos se décline sous forme d'une publication bimensuelle et d'informations quotidiennes sur le web. Tous les mois, *Alter Échos* est accompagné du supplément *Focales*, un dossier de 12 pages avec photos, qui propose une immersion narrative au long cours dans des projets innovants.

Notre ligne éditoriale

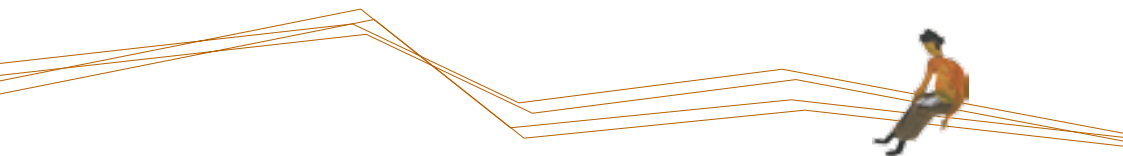
- **Engagée**, dans une démarche d'éducation permanente, pour la défense des droits économiques, sociaux et culturels.
- **Indépendante**, ni bleu, ni vert, ni orange, ni rouge, *Alter Échos* donne la parole à toutes les parties sans préjugés. Au lecteur de se forger une opinion.
- **Transversale**, parce que les problématiques et les réponses à y apporter ne se bornent pas aux limites d'un secteur, *Alter Échos* invite le lecteur à élargir son horizon.
- **Ambitieuse**, *Alter Échos* croise l'institutionnel et le terrain. Au-delà du fait, il cherche à décrypter le système.
- **Exploratrice**, *Alter Échos* est à l'affût des projets innovants. Réponse collective à des besoins non couverts par la société, l'innovation questionne les modèles dominants.
- **Accessible**, *Alter Échos* refuse le jargon et la langue de bois. La clarté de la forme sert la compréhension d'enjeux complexes.
- **Posée**, dans le sprint à l'info, *Alter Échos* est un coureur de fond qui privilégie l'analyse, l'investigation et le reportage

Engagé et indépendant. Depuis sa création en 1995, l'Agence Alter œuvre au renforcement des droits économiques, sociaux, politiques et culturels des générations actuelles et futures. Dans les colonnes d'*Alter Échos*, cet engagement pour plus de justice sociale se reflète dans les choix éditoriaux sans être synonyme de militantisme. Les journalistes décryptent les enjeux sociaux de façon non partisane et veillent à rapporter l'ensemble des points de vue, des opinions, et des arguments contradictoires.

Dans une démarche d'éducation permanente. L'Agence Alter est agréée comme service d'Éducation permanente. Ce cadre pousse à promouvoir l'analyse critique de la société, la stimulation de l'action associative et citoyenne, l'aide à la prise de décision, le développement/innovation de la citoyenneté active et des droits, la prise de responsabilité et la participation. L'ensemble de ces prescrits se reflète dans la ligne éditoriale d'*Alter Échos*. Au-delà des contenus, l'éducation permanente nous amène aussi à réfléchir à l'amont et à l'aval de nos publications et à travailler dans des logiques de partenariats. Cela se traduit notamment par l'organisation de midis-débats autour des dossiers publiés.

Accessible et transversal. Nous ne cessons de poursuivre nos efforts pour rendre le magazine plus attractif : soigner l'écriture, varier les formats, étoffer le réseau de photographes et d'illustrateurs. La clarté de la forme doit servir la complexité des contenus. Elle répond aussi à un souci de transversalité. Si nos lecteurs sont dans leur majorité des « experts » des matières qui les concernent, ils n'ont pas une connaissance aussi approfondie des secteurs voisins, alors que les problématiques sociales sont de plus en plus « enchevêtrées ».





Traitement thématique

Au total, dix-sept numéros d'*Alter Échos* ont été publiés en 2016 dont trois numéros doubles.

Au total, cela représente **236 articles publiés dans la revue papier** sur les thématiques suivantes : action sociale, santé, emploi, formation, économie sociale, logement territoire, jeunesse, aide à la jeunesse, enfance, enseignement, culture, cohésion sociale, environnement, justice. D'un point de vue géographique, *Alter Échos* veille à assurer une couverture équilibrée, à Bruxelles et en Wallonie, dans les zones urbaines et rurales. Une attention particulière a également été apportée à renouveler notre rubrique « Vu de Flandre ». Une fois par mois, *Alter Échos* plonge ainsi ses lecteurs dans des projets innovants venus du nord du pays.

Les temps forts de 2016

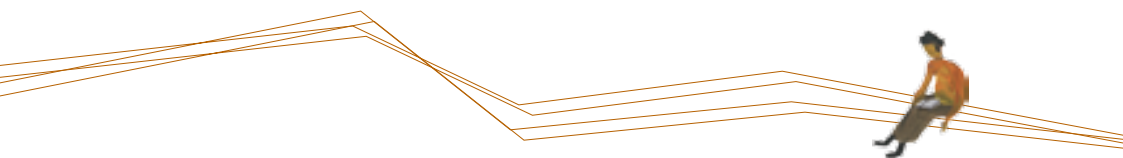
Parmi les thématiques traitées en 2016, certaines ont particulièrement retenu notre attention :

- **Les nouvelles technologies.** En 2017, *Alter Échos* a consacré deux dossiers aux nouvelles technologies de l'information et de la communication : **« Big Data, bug Brother? »** (*Alter Échos* n°433, novembre 2016), sur le croisement des données dans le domaine de la sécurité sociale, et **« Social digital: prescrire ou proscrire? »** (*Alter Échos* n°432, octobre 2016), sur les innovations technologiques dans le domaine du social et de la santé. Émergence de plateformes collaboratives à destination de professionnels du social et/ou de leurs publics, financement collaboratif, nouvelles applications, open data... Le développement technologique exerce une influence de plus en plus concrète sur le travail social. Historiquement, l'Agence Alter s'attache à mettre en avant l'innovation, c'est donc naturellement que ces matières sont amenées à prendre une place de plus en plus importante dans nos colonnes. La rédaction s'est attachée à décrypter ces évolutions technologiques et leurs plus-values, sans éluder les questions que cela peut aussi poser en termes de respect de la vie privée ou de lutte contre fracture numérique.



- **Les mutations économiques.** La crise économique (« **Classe moyenne, attention la chute ?** » *Alter Échos* n°431, octobre 2016, numéro réalisé dans le cadre d'un partenariat avec le Forum Bruxellois de Lutte contre la Pauvreté autour du documentaire « Les nouveaux pauvres » de Patrick Séverin), la flexibilisation du marché du travail (« **Loi Peeters, une gifle pour les travailleurs ?** », *Alter Échos* n°434, novembre 2016), la raréfaction des ressources publiques, la montée en puissance de l'économie collaborative, sont autant de sujets qu'*Alter Échos* s'est attaché à décrypter en s'interrogeant plus spécifiquement sur les effets que ces mutations économiques peuvent avoir pour notre lectorat composé d'acteurs du social (« **Associatif et pouvoirs subsidiaires : parcours sur le fil** », *Alter Échos* n°420 du 23 mars 2016 et « **Tout est bon dans la privatisation ?** » *Alter Échos* n°427, juillet 2016). Les journalistes ont été attentifs à décrypter ces évolutions économiques à la fois pour ce qu'elles représentent en termes de menaces, mais aussi d'opportunités. À titre d'exemple, le dossier « **Économie collaborative, la raison du plus faible ?** » (*Alter Échos* n°435-436, décembre 2016) met en avant les possibilités que ces plateformes peuvent apporter pour les publics précarisés.
- Le rédaction d'*Alter Échos* a suivi de près **l'actualité relative aux CPAS**, à leur financement, à leur relation avec le pouvoir communal, à la mise en œuvre du projet d'intégration, etc. Confrontés à une augmentation des besoins, parallèlement à une injonction de faire des économies, l'action sociale des CPAS est-elle menacée ? La question était posée à travers un double dossier : « **Projet d'intégration : l'activation au pas de charge** », (*Alter Échos* n°422, septembre 2016) et « **CPAS au bord de l'asphyxie** », (*Alter Échos* n°421, avril 2016).





- *Alter Échos* poursuit son travail d'investigation sur **des thématiques qui touchent de près au travail social**. En 2016, *Alter Échos* consacre une longue enquête sur un sujet jamais médiatisé auparavant : les structures d'hébergement non agréées («**Maison pirates, un business en eau trouble**» *Alter Échos* n°416, janvier 2016). À Bruxelles et en Wallonie, des structures à vocation commerciale proposent des services d'hébergement à des personnes particulièrement fragilisées. Si toutes ces initiatives ne sont pas à mettre dans le même panier, les risques de dérives sont réels. Mais ces maisons sont aussi les seules à accepter un public qui ne trouve refuge nulle part ailleurs. Et à proposer un endroit où se poser à un public qui n'est plus en mesure de s'activer. Confronté au quotidien au manque de place dans les structures « officielles », les travailleurs sociaux sont divisés sur l'attitude à adopter : dans quelles conditions peut-on ou non travailler avec ces structures ? Comment garantir le bien-être des personnes qui y sont hébergées ? *Alter Échos* était présent le 24 octobre à Liège pour y présenter son enquête en ouverture d'une journée d'étude organisée par le C.E.D.S « Maisons pirates ... vraiment ? ».
- La rédaction *Alter Échos* continue à **mettre en lumière l'innovation sociale** dans les différents secteurs qu'elle couvre. En 2017, *Alter Échos* a consacré, entre autre, une couverture à l'évaluation du programme Housing First («**Housing first: vers la fin du sans-abrisme**», *Alter Échos* n°423, mai 2016) et aux mécanismes innovants d'accès à la propriété («**Logement 'abordables' : initiatives en chantier**», *Alter Échos* n° 419 mars 2016).



Alter Échos sur le web

Contenu et ligne éditoriale

Le site web reflète l'identité et le positionnement éditorial du magazine *Alter Échos*. Il s'adresse en priorité aux acteurs, décideurs, professionnels du social, auxquels il propose un décryptage quotidien de l'actualité sociale qui les concernent. À l'instar du papier, le site privilégie l'analyse de fond. Alterechos.be ne se laisse pas piéger dans « la course aux buzz ».

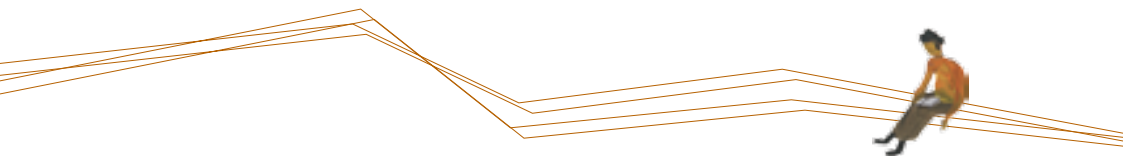
Vérifier, préciser, expliquer les informations reste notre priorité sur le web. Les sujets sont choisis pour leur pertinence par rapport au lectorat et à la ligne éditoriale d'*Alter Échos*, pour l'originalité de leur angle, pour leur caractère innovant.

alterechos.be c'est :

- L'ensemble des contenus de la revue papier est accessible en ligne. Cet accès est réservé aux abonnés web. À chaque parution, trois articles de la revue papier sont également proposés en lecture gratuite. *Alter Échos* propose également des contenus spécialement produits pour le web : un suivi de l'actualité sur les dossiers couverts dans *Alter Échos*, des numéros spéciaux/hors-série téléchargeables gratuitement, des contenus multimédias, etc.
- Tout au long de l'année, nous avons également accru nos efforts pour offrir **davantage de multimédia.**

Le web nous offre de nouveaux outils pour mener à bien notre mission d'éducation permanente. Le développement de plateformes multimédias qui rassemblent des infographies interactives, des lignes du temps, d'insérer du son et de la vidéo, nous permettent d'approfondir l'effort pédagogique et rendre plus accessible des contenus souvent complexes, sans pour autant simplifier le fond.

Depuis 2015, nous utilisons un **outil web long format** que ce soit pour *Focales* ou certains reportages dans *Alter Échos*. Le « long-form » permet de mettre en valeur des reportages narratifs longs et de dynamiser la lecture, beaucoup plus agréable sur le web. Les longform sont de plus en plus développés par les médias. En faire était aussi l'occasion pour *Alter Échos* de s'inscrire dans ce mouvement.



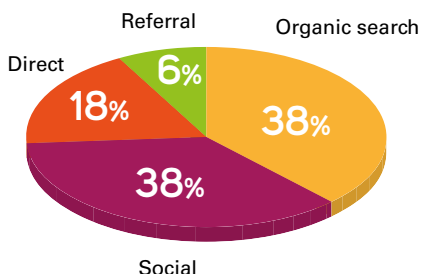
Fréquentation en hausse

En 2016, le site d'*Alter Échos* a enregistré une augmentation de +15% de sa fréquentation par rapport à 2015, année où cette fréquentation était elle-même en augmentation de 48 % par rapport à 2014. Au total, le site enregistre l'équivalent de 10.300 sessions par mois (soit 19.048 pages vue par mois) en 2016.

Les statistiques du site démontrent que la proportion de lecteurs qui arrivent en cherchant directement

l'adresse de la page d'accueil d'*Alter Échos* (14,50 % des visiteurs) tend à diminuer au profit de l'accès via les réseaux sociaux (37%). Cette tendance est généralisée dans le monde des sites d'information et l'on peut raisonnablement penser qu'elle ira en s'amplifiant les prochaines années, ce qui nous amène naturellement à y renforcer notre présence. Avec succès. Notre communauté en ligne s'élargit. Le nombre de « j'aime » sur la page Facebook de l'Agence augmente. Nous communauté Facebook compte 5482 personnes. Et 1968 personnes nous suivent sur Twitter. Les réseaux sociaux ne sont pas qu'un espace de diffusion, mais aussi une source d'informations qui permet de trouver des angles, des témoins, de repérer des tendances, de faire de la vérification d'information et d'interagir avec notre lectorat et c'est dans ce sens que nous entendons les développer.

Principaux canaux d'accès au site



Un nouveau site à horizon 2017

Pour continuer à améliorer la fréquentation du site d'*Alter Échos* à la fois de façon quantitative, mais surtout qualitative, nous avons investi dans une refonte totale du design. Le chantier, qui nous a occupé en 2016, aboutira à la mise en ligne début février 2017, avec pour objectif d'offrir un plus grand confort de lecture à ses visiteurs. L'objectif est de proposer :

- **Un site plus ergonomique :** Là où l'ancien site proposait une logique de navigation calquée sur celle du magazine papier, le nouveau site s'en affranchit pour proposer une circulation qui lui est propre, mélangeant informations issues du papiers et contenus créés sur mesure pour le web, proposant un classement par matières, des tags, une page d'accueil éditorialisée, etc.

- 
- **Des recherches améliorées :** À côté des efforts en matière d'ergonomie, un travail important est également en cours pour valoriser nos 20 années d'archives et faciliter la recherche des contenus. Une partie de notre public se compose de chercheurs et d'étudiants. À terme, il leur sera proposé une page de recherche avancée et un thésaurus. En parallèle, un travail important est réalisé pour améliorer le référencement.
 - **L'achat en ligne facilité :** Un tiers des articles sur le site d'alterechos.be est proposé en accès gratuit ainsi que l'entièreté des suppléments *Focales* et les numéros spéciaux. Les articles payants sont réservés aux abonnés. Dorénavant, un système de paiement sera également mis en place pour permettre aux internautes d'acheter la revue en ligne au numéro.

Diffusion

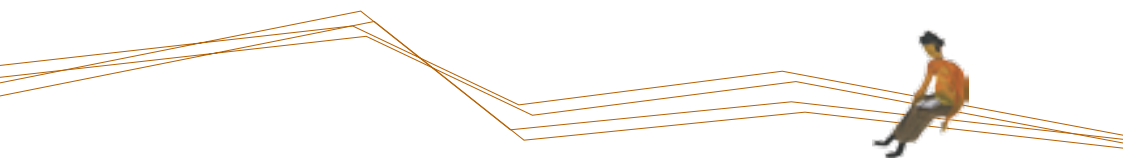
Lectorat et formules d'abonnements

En 2016, 650 institutions étaient abonnées à notre revue, avec une moyenne de 6 lecteurs par organisations, soit près de 4.000 lecteurs réguliers. À cela, s'ajoutent 40 abonnés qui ont opté pour une formule web seulement (6 accès web personnalisés par abonnement). Même s'il a connu des fluctuations, le nombre d'abonnés à la revue reste stable sur le long terme (700 abonnés en 2003), en dépit du contexte de restrictions budgétaires qui touchent le milieu associatif. La revue demeure un outil essentiel et indispensable pour notre public cible. Par ailleurs, nous notons un phénomène de compensation entre les abonnements résiliés et les nouvelles demandes, provenant du secteur associatif, mais également de personnes privées.

Alter Échos propose des formules d'abonnement variées sur le web et le papier. Des formules sur mesure sont également possibles pour des abonnements groupés ou institutionnels.

Promotion

Tous les quinze jours, la newsletter est diffusée à 4.800 abonnés pour promouvoir de la sortie d'*Alter Échos*. **Le nombre d'abonnés à la newsletter est en augmentation de 7% par rapport à 2015.** Dorénavant, chaque parution est également suivie de l'envoi d'un communiqué de presse et d'un mailing (avec envoi de la revue sous format PDF ou papier) aux personnes extérieures qui ont contribué aux contenus pour les remercier de leur participation et les inviter à en parler autour d'elles. Des mailings spéciaux sont également organisés autour des dossiers thématiques avec des partenaires.



Dans le même ordre d'idées, **nous tâchons d'assurer le plus régulièrement possible une présence lors de colloques ou d'événements en rapport avec nos sujets.** Cet exercice de représentation nous permet d'entrer en contact avec le public, de l'intéresser au travail d'Alter ou de récolter des impressions, des remarques pour ceux qui le connaissent déjà. Concrètement, nous mettons en avant les activités d'Alter sur un stand, avec évidemment un échantillon de nos publications, choisi en fonction du contexte dans lequel nous évoluons. Des offres promotionnelles sont proposées à ces occasions.

Retour des lecteurs

En novembre 2016, nous avons lancé une grande enquête en ligne auprès de notre lectorat afin de mieux connaître son comportement, ses attentes, sa vision de l'évolution de notre revue. 112 répondants y ont participé. Le lecteur-type d'*Alter Échos* qui a répondu à l'enquête est principalement une femme (69 %) de plus de 45 ans (60 %) et diplômée au minimum de l'université (55 % de lecteurs diplômés de l'université et 19 % en possession d'un diplôme post-universitaire). Les répondant se répartissent entre Bruxelles (50 %) et la Wallonie (10 % Brabant wallon, 10 % Liège, 9 % Namur, 10 % Hainaut). Nous comptons aussi 4 % de lecteurs en Flandre.

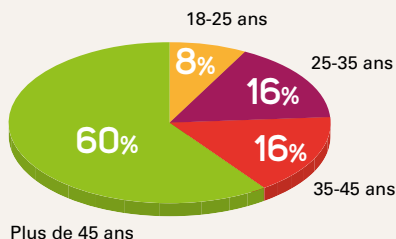
À la question, « la lecture de la revue nourrit-elle votre pratique professionnelle? », 90 % des répondants ont répondu par l'affirmative. À travers les questions ouvertes, cette enquête nous révèle aussi que la mise en avant d'initiatives locales et de sujets peu couverts ailleurs est apprécié de nos lecteurs. Grâce à cette enquête, nous avons dégagé des tendances et des pistes d'action pour une diffusion plus large de notre revue auprès de publics potentiellement intéressés par nos contenus.



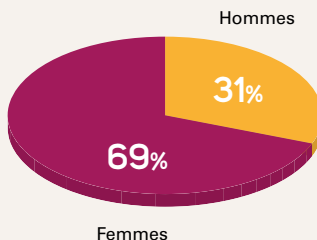
En 2017, nous poursuivrons ce travail de connaissance de nos publics par une approche qualitative et la mise en place d'un comité de lecteurs afin de mieux comprendre comment notre travail journalistique peut les outiller dans leurs pratiques. Nous travaillerons notamment en partenariat avec le Laboratoire des pratiques et identités journalistiques de l'ULB. Ce travail de connaissance des publics s'inscrit dans le cadre d'une réflexion menée avec l'équipe et le Conseil d'Administration pour renouveler la maquette du magazine d'*Alter Échos*. À moyen terme, l'objectif est de s'orienter vers une formule mensuelle plus dense avec : des enquêtes plus complètes et mieux illustrées, un équilibre plus fin entre les formats, une amélioration qualitative de la présentation. Si la périodicité change, le nombre de pages sera augmenté de sorte que le nombre d'articles publiés annuellement reste inchangé.

Qui a répondu à notre enquête de lectorat ? (N: 112)

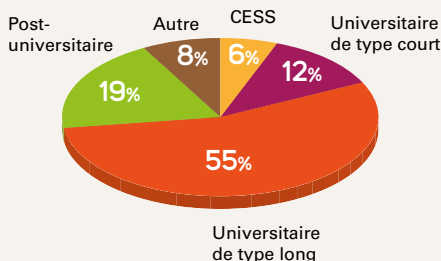
Répartition par âge

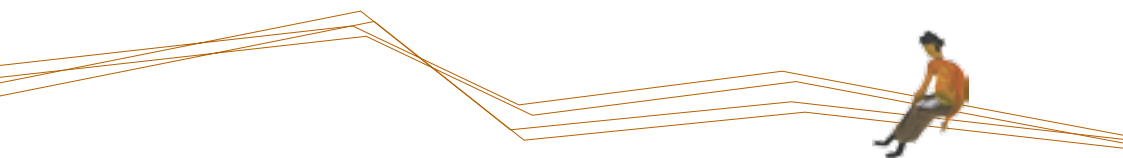


Répartition H/F



Profil études





Perspectives

La création d'*Alter Échos*, il y a 20 ans, répondait à une volonté d'apporter un autre regard sur l'actualité sociale et a rencontré un besoin d'information à destination des professionnels du social. En 2017, *Alter Échos* reste fidèle à sa mission et, dans un contexte où l'information est plus abondante, poursuit ses efforts pour marquer sa plus-value : transversalité, engagement, indépendance, rédaction spécialisée... Les résultats de l'enquête de lectorat nous confortent sur nos choix éditoriaux. Parmi les retours de nos lecteurs, *Alter Échos* est apprécié pour : « l'approche journalistique sur des thématiques habituellement traitées par des chercheurs ou des praticiens », « ses analyses très poussées sur des questions sociales parfois totalement inconnues du grand public », « obtenir une info précise et actuelle sur mes domaines de prédilection tout en m'informant de secteurs où je n'y connais pas grand-chose mais qui devraient m'intéresser pour leur connexion avec mon domaine favori ».

Quelques années après le changement de maquette (2013) et la refonte du site web (2014), notre volonté est d'évaluer et faire évoluer ces « produits », dans la continuité de la ligne éditoriale. Une des spécificités d'*Alter Échos* par rapport aux media « grand public » est d'entretenir un réseau d'experts qui sont à la fois, et en fonction des moments, des sources, des lecteurs, des partenaires de l'Agence Alter. La réflexion sur l'évolution de notre publication se fera en accordant une attention particulière à renforcer encore ce lien avec notre communauté, que ce soit dans nos pages, lors des rencontres « midi-débats », ou en amont de nos publications par la mise en place d'un comité de lecteur.



Focales : un supplément mensuel pour s'immerger dans l'innovation sociale

Tous les mois en accès gratuit sur le site d'*Alter Échos* et en supplément du magazine papier, *Focales* plonge le lecteur dans un projet innovant. Cahier de 12 pages en mots et en images, *Focales* vise à favoriser l'échange de pratiques et à stimuler les démarches innovantes dans le champ du social et de la santé en Wallonie. Depuis 2015, certains reportages sont publiés en « long-form », adapté à la lecture sur le web. Une place importante est accordée à l'image. La photo n'est pas seulement considérée comme un élément illustratif, mais comme un moyen d'information à part entière. Un reportage photo peut, à lui seul, raconter une histoire, faire le portrait d'une personne ou d'une équipe, par exemple.

Les Focales publiés en 2016

L'ensemble des carnets *Focales* sont disponibles en accès libre (téléchargement gratuit) sur le site : <http://bit.ly/2p4Ee2H>

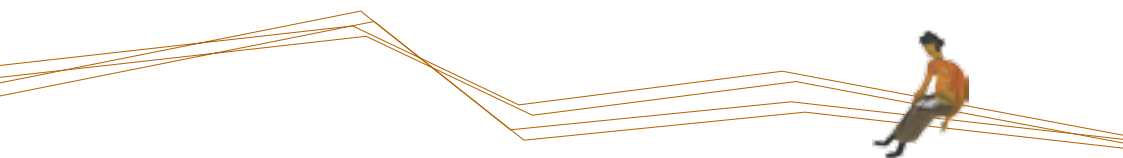
Focales n°22. Le Moulin de la Hunelle

Hainaut. Rien ne se perd, tout se valorise. Dans l'entreprise de travail adapté le Moulin de la Hunelle, à Chièvres, une partie des déchets verts du secteur « parcs et jardins » est reconvertie en agrocombustible. Intégration des personnes handicapées, plus-value économique et bénéfice environnemental: tout le monde y gagne. *Par Pascale Meunier.*

Focales n°23: Le Comptoir des ressources créatives. Les conditions de l'art

Locaux, services, temps et argent: l'art a ses conditions que la raison, souvent, ignore. Dans le quartier Saint-Léonard, à Liège, le Comptoir des ressources créatives est une « chambre d'écoute des besoins des créateurs ». C'est aussi le pari du collectif, seule voie capable d'assurer l'avenir des productions artistiques. *Par Julie Luong – Photos de Françoise Walthéry.*





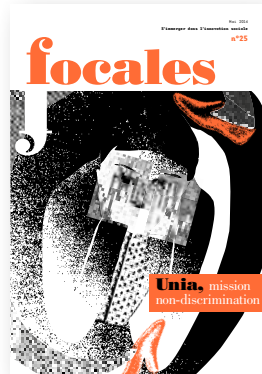
Focales n°24. Gens du voyage: la médiation pour apaiser les tensions

Entre gens du voyage, habitants de villes et de villages, autorités locales et régionales, les relations sont parfois tendues, teintées de méfiance et obscurcies par des préjugés tenaces. Comme un baume, la médiation tente d'apaiser les craintes en renouant le lien entre tous ces acteurs. C'est dans ce but qu'a été créé, en 2001, le centre de médiation des gens du voyage et des Roms. Un centre qui intervient en tant que tiers interlocuteur, qui forme des médiateurs et participe, même de loin, à la plupart des projets locaux qui concernent les Roms et les gens du voyage. *Par Cédric Vallet. Photos Marie Jauquet.*



Focales n°25. Unia, mission non-discrimination

On l'a connu sous le nom de « Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme ». Il s'appelle aujourd'hui Unia, par souci de communication. Sa mission reste cependant la même: lutter contre les discriminations et promouvoir l'égalité des chances. Même si, depuis quelque temps, les enjeux pour la structure se sont multipliés. *Par Julien Winkel – Illustrations de Julie Joseph.*



Focales n°26. Nos Oignons. Se nourrir par la tête. Se nourrir par la terre

Et si le travail de la terre était le lieu privilégié pour ancrer des alternatives aux institutions de soins psychiatriques et à l'isolement des personnes qui souffrent de problèmes psychologiques? L'agriculture n'est-elle pas aussi devenue le lieu où se lancent les initiatives innovantes en matière de production des aliments qui nous nourrissent? L'association « Nos Oignons » répond à ce double défi et essaime dans les centres de santé mentale comme dans les potagers wallons et bruxellois. *Par Martine Vandemeulebroucke. Photos de Mathieu Guinot.*



Adapté en long-format pour le web

Focales n°27: La Devinière, prendre soin des soins

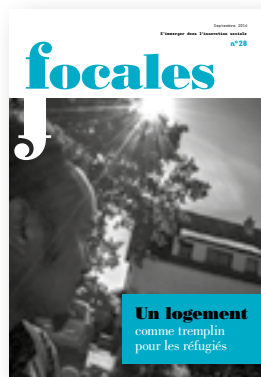
La Devinière est un centre unique de psychothérapie institutionnelle. Patients et équipe éducative y cohabitent en prenant en compte les besoins et envies de chacun. L'objectif pour les résidents n'est ni le progrès ni la performance, et certainement pas la guérison. Leur ambition est bien plus dingue : être heureux. *Par Olivier Bailly. Photos d'Alexander Garrido Delgado / Collectif Krasnyi*

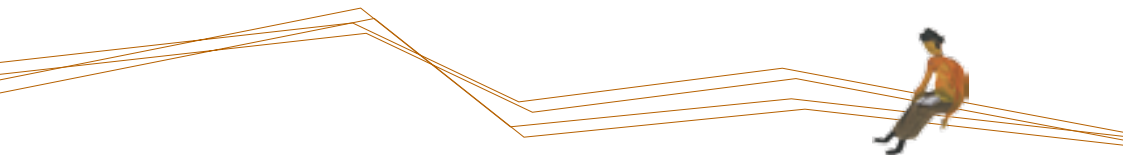
Focales n°28: un logement comme tremplin pour les réfugiés

Trouver un logement pour les demandeurs d'asile reconnus réfugiés est un parcours du combattant. À partir du moment où ils obtiennent leur avis positif du Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides (CGRA), ils ont deux mois pour trouver un toit, condition indispensable pour les démarches nécessaires à leur intégration, notamment le recours à l'aide sociale. Le Collectif des femmes de Louvain-la-Neuve, association d'insertion professionnelle, a lancé en avril le projet Tremplin pour la vie, en vue de soutenir les réfugiés dans ce contre-la-montre. *Par Manon Legrand – Photos: Pierre Vanneste / Collectif Krasnyi*

Focales n°29: Point jaune, la fugue en mode mineur

Point jaune héberge des jeunes en difficulté, 24 heures sur 24, depuis plus de trente ans. Chaque nuit, des jeunes de moins de 20 ans posent volontairement leurs valises dans ce service d'aide en milieu ouvert (AMO). Pour quelques nuits seulement, ils échappent à un conflit parental, à une institution, à l'errance en rue. Dans tous ces cas, les histoires difficiles de ces jeunes témoignent des blessures de notre temps. *Par Cédric Vallet. Illustrations Charlotte Lemaire.*





Focales n°30: Des fermes-écoles forment les paysans de demain

Quand on n'est pas né fermier, comment le devient-on ? Plusieurs organismes proposent des formations théoriques et pratiques aux aspirants cultivateurs, notamment le Mouvement d'action paysanne (le MAP) qui a mis au point le concept. *Par Pascale Meunier. Illustrations Blaise Dehon.*



Focales n°31: Des jeunes de service

Verra-t-on bientôt des dizaines de milliers de jeunes Belges en service citoyen ? En l'absence d'une vraie législation, cela paraît aujourd'hui compliqué. Mais une structure se bat pour cette cause. Son nom: la Plateforme pour le service citoyen. En plus de militer, elle organise d'ores et déjà un service citoyen pour une grosse centaine d'heureux élus. Reportage et rencontre avec quelques jeunes, les pieds dans la boue. *Par Julien Winkel.*



*La Devinière: mieux qu'un asile, plus
qu'un hôpital. Ici on cohabite en bonne
entente, entre cris, rires et folies.*

*© Alexander Garrido Delgado /
Collectif Krasnyi*

Les Échos du Crédit & de l'Endettement :

La revue des professionnels de la médiation de dettes

Outil d'information des travailleurs sociaux actifs dans la médiation de dettes, *les Échos du Crédit & de l'Endettement* (ECE) s'intéresse à la thématique du surendettement des particuliers et aux méthodes préventives et curatives pour aider la population concernée par cette situation.

Le thème de l'endettement problématique reste malheureusement plus que jamais d'actualité et touche d'autres interlocuteurs du secteur social. L'attention de la rédaction se porte sur le décryptage des enjeux complexes que soulève ce phénomène. Elle a également pour point d'attention la simplification des matières techniques qui sont en jeu dans le traitement du surendettement. La revue est dès lors susceptible d'intéresser un public plus large sur ces questions.

Quatre numéros, quatre dossiers

Chaque numéro contient un dossier principal de longueur variable, mais qui constitue véritablement la colonne vertébrale du numéro. À chaque fois, le dossier comporte différents articles qui abordent la réalité traitée suivant différents axes : articles généraux, articles sur des points d'attention particuliers, interviews de praticiens, points sur la législation et/ou la jurisprudence, portraits d'initiatives, etc. C'est ainsi que les dossiers publiés dans les ECE portent sur des problématiques à la pointe des réflexions des experts et des praticiens du secteur.

Différentes rubriques d'actualité encadrent le dossier principal. Ces rubriques sont : l'« Éditorial » (rédigé en 2016 par l'Agence Alter), « Épinglé » : une actualité « chaude » traitée en une page, « Au fait » : une actualité moins « chaude », traitée en 3 à 4 pages, « Droit » : une question

Les ECE en chiffres

4 revues et **4** dossiers par an.

229 exemplaires envoyés en 2016 (dont **200** abonnements payants et **29** gratuits).

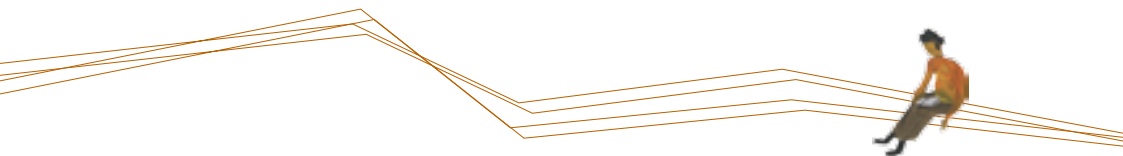
Répartition géographique :

1 pour l'étranger (Luxembourg),

147 pour la Wallonie,

2 pour la Flandre,

79 pour Bruxelles



plus générale sous l'angle juridique, « Attention, jurisprudence fraîche » qui propose une sélection de décisions de jurisprudence très récentes et qui concernent le contentieux du règlement collectif de dettes (RCD), « On nous écrit, on nous demande » (rubrique réalisée par le Centre d'appui des services de médiation de dettes et le Centre de référence de la province de Liège (GILS), les « Téléx » (2 à 3 pages de brèves tous azimuts permettant une veille informative).

Par ailleurs, la revue est illustrée de dessins de Kanar, illustrateur professionnel. Il y a toujours un dessin sur la page de couverture, qui porte sur le sujet du dossier, ainsi que 2 à 3 autres pour illustrer le dossier et des articles hors dossier principal.

Un comité de rédaction dynamique

Un comité de rédaction multidisciplinaire se réunit systématiquement avant chaque numéro, pour préparer celui-ci. Il est composé de personnes de référence, proches de la pratique de terrain comme des institutions. Les réunions sont animées et préparées par la rédactrice en chef de la revue. Avant chaque réunion, l'OCE et l'Agence Alter se concertent sur des propositions de sujets de dossier et articles à soumettre au Comité de rédaction. Les autres membres amènent également de nombreuses propositions lors des réunions trimestrielles.

Comme les années précédentes, ces réunions se sont avérées particulièrement intéressantes et productives en termes d'échanges et de croisement d'informations, ainsi que d'identification de problématiques sensibles. La participation est importante et extrêmement précieuse, puisque entre 10 et 15 personnes, Wallons et Bruxellois, participent à chaque fois.

Cette méthode de travail s'inscrit en plein dans la démarche d'éducation permanente que poursuit l'Agence Alter, en associant des acteurs de terrain aux choix éditoriaux de la revue, afin d'être en phase avec les préoccupations du secteur.

Les dossiers 2016

Chaque numéro contient un dossier principal d'environ dix pages, mais qui constitue véritablement la colonne vertébrale du numéro.

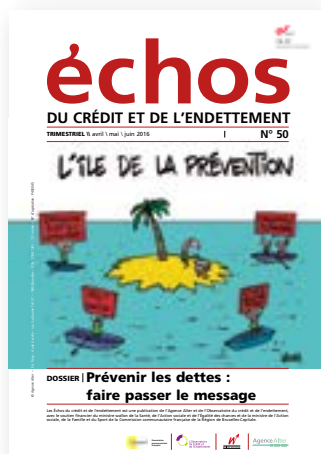
À chaque fois, le dossier comporte différents articles qui abordent la réalité traitée suivant différents axes: articles généraux, articles sur des points d'attention particuliers, interviews de praticiens, points sur la législation et/ou la jurisprudence, portraits d'initiatives, etc.

Les thèmes de ces quatre dossiers par an sont définis dans le cadre des réunions du Comité de rédaction. Depuis mi-2008, l'Agence Alter fait des propositions de dossier au Comité de rédaction après concertation avec l'OCE lors d'une réunion préalable. Le Comité donne son avis sur ces propositions, les avalise ou les amende. Surtout, ses membres alimentent sur le fond les dossiers en faisant part de leurs expériences de terrain et analyses.

C'est ainsi que les dossiers publiés dans les ECE portent sur des problématiques à la pointe des réflexions des experts et des praticiens du secteur. En 2016, les dossiers suivant ont été publiés:

N°49: Médiateurs de dettes : un long fleuve... ?

- Introduction
- Une analyse des difficultés vécues par des médiateurs de dettes
- Les CPAS, des punching balls ?
- Quotidien de la médiation de dettes, dans un CPAS de ville...
- Et dans un CPAS rural
- Travail social et dignité humaine : une équation impossible ?





N°50: Prévenir les dettes: faire passer le message

- Quelques références pour construire la prévention
- La prévention en pratique
- Faire épargner ceux qui ont peu : une gageure ?
- Des nouvelles de la CCP
- Du théâtre anti-dettes
- Interroger la prévention du surendettement

n°51 : Se nourrir quand on est surendetté: pas du gâteau !

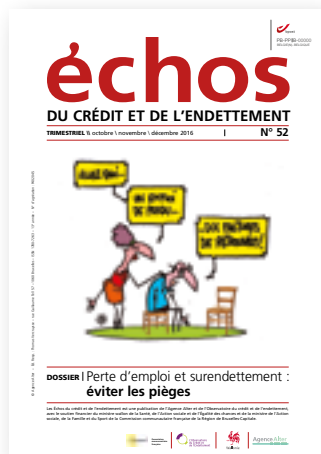
- Alimentation et surendettement : des choix forcés
- Elaborer un budget alimentation
- Quelles références budgétaires ?
- Améliorer le quotidien
- Haro sur le gaspillage alimentaire
- Acquérir les bons réflexes
- Le prix de l'argent - Pas crédit pour des bananes !

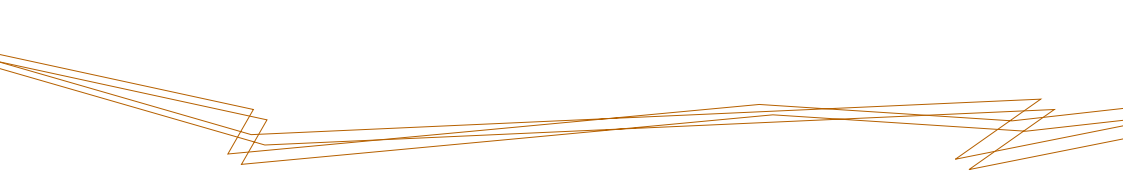
N°52 : Perte d'emploi et surendettement: éviter les pièges

- Le travailleur licencié, un accidenté de la vie
- Classes moyennes et travail : pas forcément une protection
- Pertes d'emploi et médiation de dettes : du sur-mesure
- Perdre son emploi, mais ne pas sombrer : quelle prévention ?
- « Parlez-en à votre banquier »

Rubriques d'actualité

Différentes rubriques d'actualité encadrent le dossier principal. Le choix des sujets est régulièrement issu des discussions au sein du Comité de rédaction: les professionnels proposent tel ou tel sujet qui les touche, des nouveautés dont ils ont entendu parler, etc.





Globalement, les sujets abordés permettent réellement de faire le tour de l'actualité liée à la dette des ménages, que cela touche la prévention, la médiation, l'accompagnement, les aspects juridiques, etc.

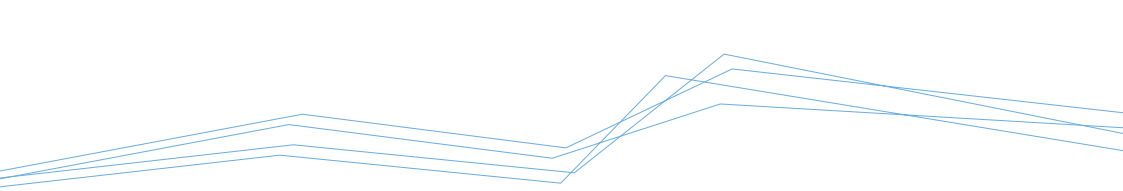
Concrètement, les sujets suivants ont été abordés en 2016, dans les différentes rubriques (liste non exhaustive) :

- Fonds de traitement du surendettement : intégré au SPF Économie
- Les chiffres de la centrale des crédits aux particuliers 2015
- Prévention : la Semaine de l'argent de la FSMA
- Chroniques de jurisprudence sur le règlement collectif de dettes (dans chaque numéro)
- Les dettes inhérentes à une succession
- Les 40 ans de la loi organique sur les CPAS du 8 juillet 1976
- Lecture : Michael J. Sandel, ce que l'argent ne saurait acheter
- Les nouvelles dettes en RCD
- MyTrustO : des huissiers qui font de la médiation de dettes
- Un cabinet dentaire social
- Le rôle du médiateur de dettes face à un indépendant en difficulté
- Création d'un registre des RCD
- Les cellules de procédures collectives au SPF Finances
- La nouvelle loi sur le crédit hypothécaire
- La cession de créance : mode d'emploi



BRUXITIZEN 2016

**JEUNES:
IDENTITÉS
SOUS CONTRÔLE?**



Forte de sa **connaissance du secteur** Jeunesse et de l'Aide à la jeunesse et d'un **savoir-faire** démontré en matière de **traitement** et **diffusion** de l'information, l'Agence Alter propose un événement à la croisée de ses deux champs d'action média et recherche. La programmation de Bruxitizen repose sur un travail de **co-construction** préalable avec le secteur Jeunesse et Aide à la jeunesse pour identifier des thématiques porteuses et pour mobiliser les acteurs et publics du secteur à participer à l'événement.

Bruxitizen est un événement qui offre aux jeunes de tous bords et de milieux différents la possibilité de se rencontrer et de prendre leur place dans un espace de débat démocratique.

Chaque année, Bruxitizen propose :

- **Des ateliers** : pour s'informer, s'initier, construire son point de vue à partir d'initiations pratiques (jeux collaboratifs, visite interculturelle, etc).
- **Des débats** : pour interroger les enjeux et problématiques en permettant à des jeunes de différents horizons de se rencontrer, d'échanger, et de débattre en présence de différents acteurs de la société civile ainsi que des experts. Pour offrir aux jeunes la possibilité de s'exprimer sur des problématiques qui les concernent.
- **Un Médialab** : pour former et sensibiliser des jeunes étudiants à l'information sociale critique et de qualité.

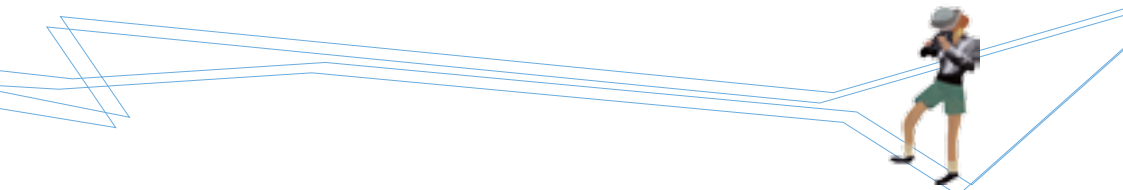
Pour sa 5^e Edition, l'événement avait pour titre « Jeunes : identités sous contrôle ? ».

Au programme, deux rendez-vous :

- Mercredi 12 octobre aux Abattoirs d'Anderlecht en collaboration avec l'association Cultureghem et le service de prévention d'Anderlecht.
- Mercredi 26 octobre au Théâtre National en partenariat avec le Festival des Libertés.

Les jeunes étaient invités dans un premier temps à parler de la thématique des « identités » en s'immergeant à Cureghem, un quartier populaire d'Anderlecht particulièrement traversé par des « identités multiples ». La question principale de ce premier rendez-vous était de savoir quelle place prennent les identités au niveau local, chez les jeunes de ce quartier spécifique.

Dans un second temps, ces micro-identités locales de quartier ont été mises en perspective avec les « politiques de l'urgence » au Festival des Libertés



(FDL), l'« urgence » étant la thématique 2016 du FDL. Comment s'emparent les politiques publiques de ces enjeux identitaires ? La question a été débattue le temps d'une soirée au FDL.

Dans une démarche d'éducation permanente

Sans langue de bois ni discrimination, Bruxitizen met les jeunes participants en présence de différents acteurs et confronte les points de vue. L'objectif est de leur offrir un éclairage, un décodage ou plus précisément la possibilité de s'exprimer et de se mettre en action de façon critique sur des problématiques qui les concernent.

L'édition 2016 s'est construite pour la première fois en partenariat avec le Festival des Libertés (FDL). Ce partenariat inédit a permis d'ouvrir l'événement Bruxitizen au public du FDL qui est un public plus large que celui du secteur strictement associatif.

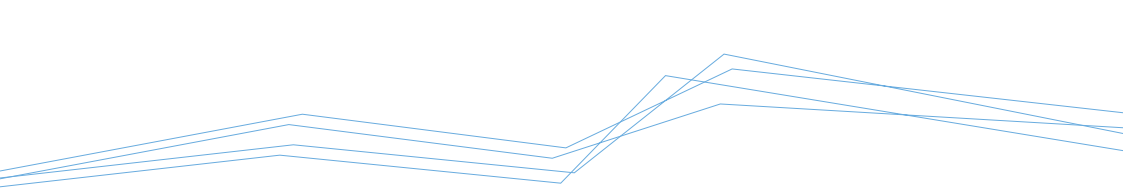


Au total, plus d'une centaine de jeunes ont pris part aux ateliers et débats organisés dans le cadre de Bruxitizen 2016. Au côté de ces jeunes, des travailleurs sociaux et des chercheurs ont également pris part à l'événement.

Parmi les jeunes participants à cette édition 2016, on retrouve les étudiants du Médialab, des jeunes de Cureghem et de plusieurs quartiers avoisinants ainsi que des étudiants de l'enseignement supérieur (filière sociale, science politique, communication, une classe de promotion sociale).

Diffuser la parole des jeunes : Alter Médialab Bruxitizen

L'« identité », qu'en pensent les jeunes ? Cette question a été creusée par des étudiants en Communication de l'Université Saint-Louis, de l'Institut Supérieur de Formation Sociale et de Communication (ISFSC) et de l'Institut des Hautes Etudes des Communications Sociales (IHECS).



Encadrés par des journalistes de l'Agence Alter, des photographes du collectif Krasnyi, l'illustratrice Lucie Castel et des professionnels de l'audiovisuel de l'asbl Gsara, Jonathan Hauvel du Bruxelles Bondy Blog (IHECS), ils ont pu prendre le pouls de Cureghem, de ses jeunes habitants et de ses travailleurs sociaux.

Comme fruit de leur participation aux débats et ateliers médias organisés dans le cadre de Bruxitizen, ils nous proposent en bout de course cinq publications journalistiques inédites en « long format » sur la question des identités à Cureghem. Des productions multiformes alliant l'image, le texte et le son à découvrir en ligne sur altermedialab.be.

Parmi les intervenant et intervenantes de Bruxitizen 2016

- Muriel Sacco, chercheuse en sciences politiques et sociales, experte des politiques publiques et de la mobilisation des acteurs privés dans les projets de développement urbain.
- Vital Marage, chargé de projet « relations interculturelles et accueil primo-arrivants » de la commune d'Anderlecht.
- Tayino Cherubin, éducateur de rue dans le quartier Nord de Bruxelles, BRAVVO.
- Brahim Lhichou, travailleur social de rue au sein de JES dans le quartier de Cureghem.
- Ilyas Sanoussi, jeune habitant du quartier de Cureghem.
- Jacinthe Mazzocchetti, anthropologue, experte des migrations et des constructions identitaires en contexte de mondialisation.

Le rapport complet de Bruxitizen 2016 est disponible sur le web :
<http://bit.ly/2oYcjPG>



LES MIDIS-DÉBaTS

De L'agence aLTER

Les Midis-débats «santé-précarité»

Depuis fin 2014, l'Agence Alter organise en partenariat avec Médecins du Monde des midis-débats « Santé-précarité ». Les objectifs : favoriser le lien entre les professionnels du social et de la santé, diffuser des pratiques de travail innovantes, susciter le débat sur des questions d'actualité.

Deux débats ont été organisés en 2016, réunissant entre 50 et 80 représentants issus du monde associatif, administratif et politique. Ces débats ont lieu dans les locaux de Médecins du Monde à Bruxelles. Les thématiques abordées cette année ont été les suivantes.

«Migration et santé mentale : au cœur des vulnérabilités»

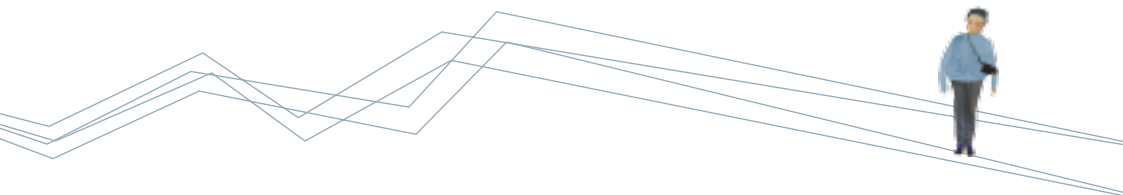
Le 22 avril 2016

Les troubles psychiques constituent une des pathologies les plus fréquentes chez les personnes migrantes, dont le parcours est marqué par la précarité et le déracinement. Pourtant, de nombreux obstacles freinent l'accès à une meilleure santé mentale : administratifs, linguistiques, culturels, socio-économiques... Quelles sont les spécificités du diagnostic et de la prise en charge des migrants ? Quels sont les obstacles rencontrés ? Quelle est la relation entre le soigné et le soignant ? Entre le migrant et la société d'accueil ? Quelle place accordée à la santé mentale dans le contexte d'une politique d'accueil restrictive ? Comment prendre en charge les personnes en situation de transit et en mouvement ?



Intervenant.e.s : Jean-Claude Métraux, psychiatre et psychothérapeute (Lausanne), Lou Einhorn, psychologue, Médecins du Monde France (camp de Calais, projet littoral), Fabrice Vandebussche, psychologue au centre CARDA, Croix-Rouge de Belgique, Alain Vanoeteren, directeur du service de santé mentale Ulysse (Bruxelles),

► Compte-rendu du débat sur : <http://bit.ly/2pKKBG0>



«Nouvelles technologies : bonnes pour la santé des plus précaires ?,»

Le 21 octobre 2016

Le domaine de la santé fait l'objet d'innombrables avancées technologiques. Consultations en ligne, applications, « emballages intelligents »... Quels atouts, quelle accessibilité, quels risques pour les patients les plus fragiles ? Comment prendre en charge les personnes en situation de transit et en mouvement ?

Intervenant.e.s : François Roucoux, médecin et informaticien, maître de conférence UCL, Cyril Brard, chargé de projet NTIC, Mouvement social des aînés Eneo, Julien Fastré, développeur du logiciel chill.social, Shelley Taylor, fondatrice de Trelylz, qui a créé la Refugee Aid App.

► Compte-rendu du débat sur <http://bit.ly/2plwdXH>

Midi-débat Alter

«Crise des migrants : après l'urgence, l'accompagnement ?»

Le 19 février 2016 à la Pianofabriek (Saint-Gilles).

Depuis l'été 2015, la Belgique a enregistré un nombre impressionnant de demandes d'asile. La majorité de ces demandeurs obtiendront le statut de réfugié. Après la mobilisation humanitaire, il s'agira aussi d'organiser l'accompagnement et l'insertion des futurs réfugiés pour construire le vivre-ensemble. De les aider à faire venir leur famille, à apprendre le français, à trouver un logement et un emploi dans un marché où les discriminations sont monnaie courante... Autant de défis qui requièrent des moyens importants. Et l'on sait à quel point les opérateurs associatifs / publics ont vu les leurs diminuer ces dernières années. Quand la crise de l'associatif répond à la crise de l'asile... Le débat s'articule autour d'un dossier paru dans *Alter Échos* n°411 d'octobre 2015.

Organisation : Marie-Ève Merckx, Sandrine Warstacki et Marinette Mormont en partenariat avec la FDSS.

Pour en débattre : Andréa Rea, professeur de sociologie à l'Université libre de Bruxelles, Rocco Vitali, conseiller au sein du cabinet de Céline Frémault, Robert Javaux, conseiller au sein du cabinet de Maxime Prévot, David Cordonnier, conseiller au cabinet de Rudi Vervoort et Thierry Tournoy, directeur du CRIC (Centre régional d'intégration de Charleroi).





LES MISSIONS

DE L'AGENCE ALTER

Les animations, interventions et actes de colloque

Les animations

« L'expérience de l'exil au travers du regroupement familial : mythes, procédures et déracinement »

Matinée de réflexion organisée par l'AMO CEMO le 18 octobre 2016.
Animation: Manon Legrand.

Lire aussi: « L'expérience de l'exil au travers du regroupement familial »,
Manon Legrand, 17 octobre 2016: <http://bit.ly/2pM8lw5>

« Transition des jeunes après l'école spécialisée »

Journée d'échange de pratique et de création de réseau et de contact organisée par l'AMO Sos-Jeunes Quartier Libre le 30 novembre 2016 au Petit Théâtre Mercelis à Bruxelles. Animation: Aude Garely.

Les interventions

« Transition des jeunes après l'école spécialisée »

Journée d'échange de pratique et de création de réseau et de contact organisée par l'AMO Sos-Jeunes Quartier Libre le 30 novembre 2016 au Petit Théâtre Mercelis à Bruxelles. Intervention: Cédric Vallet.





«Maisons pirates... vraiment?»

Le 24 octobre 2016 au C.E.D.S à Liège. Sandrine Warsztacki d'*Alter Échos* y était présente pour présenter son enquête sur les structures d'hébergement non agréées («**Foyers pirates, un business en eau trouble**» *Alter Échos* n°416, janvier 2016).

Les actes de colloque

«Atelier international de Recherche et d'Actions sur les inégalités sociales et les discriminations»

Semaine d'échanges de pratiques organisée par le Forum – Bruxelles contre les inégalités (FBLP) et le Centre de recherche de Montréal sur les inégalités sociales, les discriminations et les pratiques alternatives de citoyenneté (CREMIS) en mars 2016 à la Maison Pilgrims, Bruxelles. Prise de notes et compte-rendu : Barbara Gonzalez Galvez et Léa Champagne.

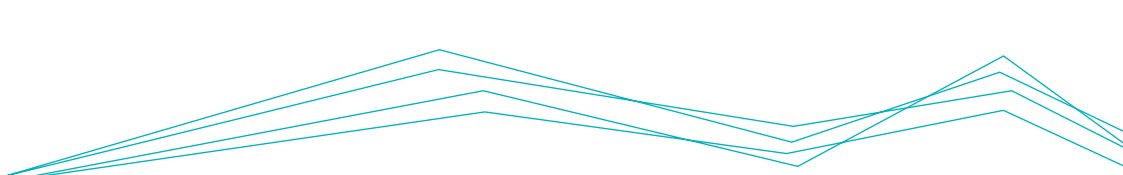
«La déclaration des bourgmestres de lutte contre la pauvreté infantile: les villes se mobilisent»

Conférence organisée le 10 mars 2016 au Résidence Palace par le Service Politique des Grandes Villes. Prise de notes et compte-rendu : Nathalie Cobbaut, avec la collaboration de Cédric Vallet et Marinette Mormont.



Intro du dossier 'Maisons pirates'

À Bruxelles et en Wallonie, des structures à vocation commerciale proposent des services d'hébergement à des personnes particulièrement fragilisées. Si toutes ces initiatives ne sont pas à mettre dans le même panier, les risques de dérives sont réels. Mais ces maisons sont aussi les seules à accepter un public qui ne trouve refuge nulle part ailleurs. Et à proposer un endroit où se poser à un public qui n'est plus en mesure de s'activer. Confronté au quotidien au manque de place dans les structures «officielles», les travailleurs sociaux sont divisés sur l'attitude à adopter: dans quelles conditions peut-on ou non travailler avec ces structures? Comment garantir le bien-être des personnes qui y sont hébergées?



« Transition des jeunes après l'école spécialisée »

Journée d'échange de pratique et de création de réseau et de contact organisée par l'AMO Sos-Jeunes Quartier Libre le 30 novembre 2016 au Petit Théâtre Mercelis à Bruxelles. Prise de note: Nathalie Cobbaut. Publication d'un dossier sous forme d'un supplément dans *Alter Échos* prévue en 2017.

« 40 ans du CPAS: une journée pour envisager l'avenir des CPAS »

Journée de réflexion organisée par le SPP Intégration sociale le 15 décembre 2016. Prise de notes et actes: Julien Winkel et Marinette Mormont. Coordination du rapport: Marinette Mormont.

Les recherches, études, analyses et autres productions journalistiques

« Enquête pour renforcer, systématiser et initier le travail en réseau des acteurs de la santé et du social sur la Commune d'Etterbeek »

Une analyse à l'initiative de l'Échevinat et de l'Observatoire de la Santé et du Social et du Service « cohésion sociale » de la Commune d'Etterbeek, réalisée par Barbara Gonzalez Galvez et Emmanuel De Lœul en avril 2016.

L'augmentation de la précarité au sein de la Région de Bruxelles-Capitale a, comme partout ailleurs, une répercussion sur le travail des acteurs de la santé et du social de la Commune d'Etterbeek. Les structures associatives, institutionnelles doivent orienter des « usagers » vers une offre de services parfois très éclatée et adapter ces services pour répondre tant à l'augmentation qu'à l'évolution de certains besoins (par exemple les nouveaux profils de la précarité: les étudiants, les migrants, les femmes isolées, etc).

En avril 2014, l'Observatoire de la Santé et du Social et le Service « cohésion sociale » de la commune d'Etterbeek finalisait un travail de diagnostic participatif avec une douzaine d'acteurs du social et de la santé à Etterbeek: « Diagnostic et perspectives relatives aux besoins sociaux des publics et du travail en réseau à Etterbeek ». Ce diagnostic, réalisé avec le soutien méthodologique du Réseau MAG, devait permettre, entre autre, d'alimenter la mise en oeuvre des politiques communales en matière de cohésion sociale et de santé. Désireux de poursuivre cette dynamique de concertation avec les acteurs du social et de la santé etterbeekois, l'Observatoire de la Santé et du Social et le Service « cohésion sociale » de la commune d'Etterbeek a confié à l'Agence Alter l'organisation de trois « focus-group » qui se sont déroulés durant le mois de mars 2016.



Focus sur les 40 ans du CPAS



Ce 1^{er} janvier 2017, les 589 CPAS du pays ont soufflé leurs quarante bougies. En quarante ans, les travailleurs des CPAS ont vu leurs missions et leur travail évoluer de manière drastique : ils fournissent un plus large éventail de services, ceux-ci sont destinés à un public plus hétéroclite, lui-même confronté à des problématiques de plus en plus complexes.

Cet anniversaire est l'occasion de faire le point sur les défis auxquels doivent répondre les CPAS, sur leur avenir. C'est dans cette perspective que le SPP Intégration sociale a organisé, le 15 décembre dernier, une journée d'échanges. L'objectif ? Mettre en lumière le travail réalisé par ces institutions, réfléchir aux enjeux auxquels elles sont confrontées, échanger les pratiques.

Au cours de cette journée, les défis et enjeux face auxquels se trouvent les CPAS ont été introduits par des orateurs clefs en séance plénière. Neuf thèmes ont ensuite été examinés au cours de plusieurs ateliers :

- l'accueil au CPAS ;
- le logement et l'intégration des réfugiés reconnus ;
- les femmes en situation de monoparentalité au CPAS ;
- la pauvreté dans les villes ;
- le CPAS en ligne ;
- le PIIS dans la pratique ;
- l'aide alimentaire, tremplin vers l'intégration sociale ;
- prévenir et combattre la pauvreté chez l'enfant ;
- l'innovation sociale dans la lutte contre le sans-abrisme.

L'Agence Alter a réalisé les actes synthétisant l'ensemble des échanges de la journée.



Repasant des enseignements de ce diagnostic, l'objectif de cette seconde étape de concertation était de creuser certaines pistes d'actions proposées dans le diagnostic et de leur trouver des modalités opérationnelles. Que faire pour améliorer le travail en réseau entre les acteurs du social et de la santé sur la Commune d'Etterbeek ? Comment initier le travail en réseau là où il ne se fait pas ? Est-il sous-utilisé ? Doit-on créer une « plate-forme réseau » comme proposé dans le diagnostic de la MAG ? Si oui, comment s'y prendre ? Il y a-t-il d'autres pistes à actionner ?

L'analyse réalisée fait état de recommandations sous forme d'agenda commun élaboré par les participants des trois « focus-group » dans une perspective de renforcement du travail en réseau.

« Économie collaborative, une opportunité pour les plus pauvres ? »

Etude exploratoire réalisée par Nathalie Cobbaut, Julien Winkel, Barbara Gonzalez Galvez et Ria Goris à l'initiative de la Fondation Roi Baudouin (FRB).

L'objectif de cette recherche, sollicitée par le département Pauvreté et Justice sociale de la FRB, est d'envisager cette économie collaborative dans



l'interaction existante ou à créer avec les personnes précarisées. Ces personnes sont-elles en capacité de s'approprier de telles pratiques et d'en tirer avantage, que ce soit sur le plan matériel, mais aussi humain ? Ou au contraire le public précarisé est-il exclu de facto de ces modes de consommation et de production collaborative, avec le risque d'engendrer encore davantage de pauvreté ?

La Fondation Roi Baudouin a sollicité l'Agence Alter à ce propos durant le dernier trimestre 2015, notamment à la suite de publications d'articles et d'un dossier sur ces questions dans le bimensuel *Alter Échos* de l'Agence Alter. Les recherches ont débuté à la fin de l'année 2015 et ont été finalisées début de l'année 2016.

Publication téléchargeable gratuitement sur le site de la FRB : kbs-frb.be

« Mobilité solidaire en Belgique. État des lieux et perspectives. »

Une étude à l'initiative de D'Ieteren Auto, réalisée par Barbara Gonzalez Galvez et Aubry Touriel.

La mobilité constitue un pilier essentiel de l'intégration sociale et professionnelle. Pourtant rechercher ou accepter un emploi en horaires décalés ou dans une zone peu accessible n'est pas toujours évident. Des inégalités se creusent entre les personnes qui possèdent ou non un véhicule individuel, entre celles qui peuvent utiliser ou se payer les transports en commun, que ce soit pour des raisons géographiques, physiques, financières et/ou culturelles.

Cette étude a été financée sous l'initiative de l'entreprise D'Ieteren Auto. Dans le cadre de sa politique de responsabilité sociétale des entreprises (RSE), D'Ieteren Auto apporte un soutien de mécénat vers des projets de « mobilité solidaire ». L'étude commanditée et confiée à l'Agence Alter vise à mieux cerner les problématiques en jeu afin de mieux orienter son action de mécénat.

Les valeurs de l'Agence Alter sont : regard critique, justice sociale, indépendance, liberté. L'Agence Alter est une association produisant de l'information critique suivant les règles de déontologie du journalisme et de la recherche. Nos commanditaires adhèrent à cette ligne et s'en remettent aux résultats des contenus fournis par l'Agence Alter.

« Enseignement spécialisé: transition difficile vers le monde du travail ? »

Un long format réalisé par l'Agence Alter. Reportage : Cédric Vallet, conception : Sandrine Warsztacki, Barbara Gonzalez Galvez, illustrations : Jonathan Prévieux. Publié le 27 octobre 2016.

Fidèle à la ligne éditoriale de nos publications (*Alter Échos*, *Focales*, *les Échos du Crédit*) ce long format propose d'explorer et de décoder une problématique sociale d'un point de vue critique. Ce travail a été réalisé dans le cadre de l'organisation du Forum: « Transition des jeunes après l'école spécialisée », une initiative de l'AMO SOS Jeunes-Quartier Libre.

Retrouvez ce long form sur le site altermedialab.be sous l'onglet: Alter Prod., notre nouvel espace d'expérimentation de long format journalistique.

L'information sociale en long format, mode d'emploi:

Le long format ou « long-form » est un nouveau format web qui met en valeur des articles longs avec plusieurs types de contenu: du texte mais aussi de la vidéo, de l'audio, de la photo, de l'infographie et parfois même de l'illustration!

Le format long, c'est un contenu qui défile verticalement à l'aide de votre souris ou track-pad sur votre écran d'ordinateur, sur vos téléphones et/ou tablettes. Le long-form, c'est un format mais surtout de l'information de fond à partager via vos réseaux sociaux!

L'équipe de l'Agence Alter a suivi une formation au cours de l'année 2016 pour appréhender l'outil « simple long-form ». Une formation dispensée par la journaliste et web-développeuse Laurence Dierickx.





Projet « la violence des femmes »

Réalisation de portraits de femmes détenues ayant subi des faits de violence conjugale. Projet réalisé par l'Agence Alter dans le cadre de la « Journée internationale pour l'élimination de la violence et financé par la Direction Égalité des Chances, Cabinet de Bianca Debaets.

L'Agence Alter a reçu le soutien de la Direction Égalité des Chances pour la réalisation du projet journalistique « la violence des femmes » initié dans le cadre de l'appel à projet « Journée internationale pour l'élimination de la violence envers les femmes ».

Ce projet a pour objectif d'aboutir à la réalisation de portraits journalistiques de femmes détenues ou ex-détenues ayant été victimes de violence. Ce projet propose d'offrir un éclairage inédit sur les conséquences de la violence conjugale qui mène parfois certaines femmes en prison. De surcroît, ce projet vise à donner une voix à des femmes très peu mises en avant dans le débat public. Les portraits réalisés feront l'objet d'une publication web et papier dans notre revue *Alter Échos*.

Projet démarré en 2016 et en cours de réalisation.

Article pour le magazine «Politique»

Numéro 95 de mai-juin 2016 : « Quel avenir pour les articles 60 ? » par Julien Winkel.

Collaboration avec la revue « Santé conjugulée »

Depuis fin 2012, l'Agence Alter collabore avec la Fédération des maisons médicales (FMM) dans le cadre de sa revue *Santé Conjugulée*. Depuis 1997, cette revue a publié plus de 70 numéros d'information, de décryptage des thématiques « santé » de la FMM à destination de ses membres et d'un public plus large. L'Agence Alter y contribue par des articles, interviews ou un soutien au secrétariat de rédaction. En 2016, nous avons participé à l'élaboration des dossiers suivants :

La santé en toutes lettres

Qu'est-ce qui se joue lorsque l'on rédige ? Dans la relation d'aide, médicale ou psychologique, l'écrit occupe une place parfois discrète, souvent pertinente.



D'un point de vue socio-politique l'écrit éclaire les inégalités sociales et leur corollaire, la maîtrise du langage. Des inégalités qui ont aussi un impact sur la santé. À découvrir sur : <http://bit.ly/2mo2Rqt>

Couverture sanitaire universelle en Belgique

A l'heure du détricotage de la sécurité sociale, la couverture sanitaire universelle fait beaucoup parler d'elle. Que recouvre ce concept ? Quels sont ses ambiguïtés et enjeux politiques ? Que pouvons-nous apprendre de ce qui se tisse ailleurs dans le monde ? Quelles sont les pistes d'amélioration de l'accès aux services de santé en Belgique ? C'est ce que ce dossier propose d'éclairer, de différents points de vue. À lire sur <http://bit.ly/2nFCg8T>



Transdisciplinarité : formules

La santé, c'est une affaire de point de vue : on peut se focaliser sur l'individu, sur la collectivité, prendre en compte la dimension physique, sociale, psychique... Les intervenants de première ligne tentent de répondre à cette complexité, et cela implique la rencontre d'univers différents. Abordant la question sous l'angle particulier des disciplines, ce dossier évoque différentes modalités d'articulation. Jusqu'à la transdisciplinarité ? À lire sur : <http://bit.ly/2nZ86tl>



RESSOURCES

**ÉQUIPE
CONSEIL D'ADMINISTRATION
PARTENAIRES
COLLABORATEURS
SOUTIENS
FINANCES**

L'équipe



Milena Chantraine

Chargée de Développement
« MAGXIMIZE »



Nathalie Cobbaut

Rédactrice en chef
des *Échos du Crédit*
& de l'endettement,
coordinatrice *Alter Médialab*



Barbara Gonzalez Galvez

Coordinatrice des
études, conseils,
recherches



Marinette Mormont

Rédactrice en
chef « *Focales* »,
journaliste
spécialisée
« social-santé »



Thibault Leroy

Directeur
administratif et
financier



Marie-Ève Merckx

Assistante de
Direction et
chargée de
communication/
diffusion



Cédric Vallet

Journaliste
spécialisé
« jeunesse, aide
à la jeunesse et
migration »



Manon Legrand

Journaliste et
développement
web



Sandrine Warsztacki

Rédactrice en chef
Alter Échos



Julien Winkel

Journaliste
spécialisé « emploi
et formation »



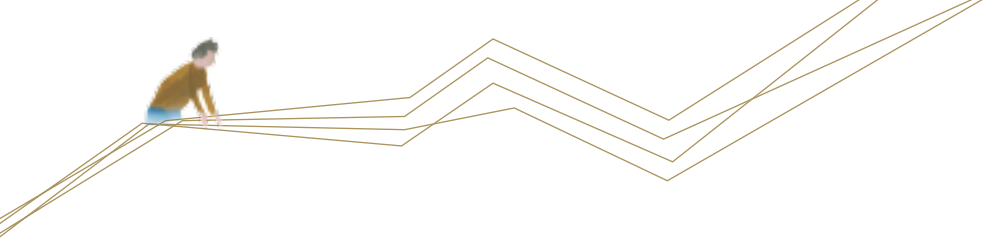
Thomas Vercruysse

Directeur Général



Chaima El Yahiaoui

Chargée de projet
« BruXitizen »



Le Conseil d'administration

Mark Trullemans

Président

Stijn Bredo

Administrateur

Abraham Franssen

Administrateur

Michel Genet

Administrateur

Pierre Malaise

Administrateur

Vincent Oury

Administrateur

Laurence Van Ruymbeke

Administratrice

Ils ont quitté l'Agence en 2016.

Merci pour tout et bonne continuation dans vos projets !

Pablo Valderrama

Stagiaire en comptabilité

Léa Champagne

Chargée de projets

Laurence Van Ruymbeke

Administratrice

Pierre Malaise

Administrateur

Générique de l'Agence Alter 2016

Réalisation

Collaborateurs.trices rédactionnel.le.s pour Alter Échos

Olivier Bailly
Céline Gautier
Flavie Gauthier
Pierre Gilissen
Nastassja Jankovic
Pierre Jassogne
Julie Luong
Pascale Meunier
Benjamin Moriamé
Rafal Naczyk
Martine Vandemeulebroucke
Aubry Touriel

Comité de rédaction et collaborateurs. trices rédactionnel. le.s pour les Échos du Crédit

Olivier Beaujean,
Droits Quotidiens
Christophe Bedoret,
juge à la Cour du travail
Danièle Bovy, Test-Achats
Marie-Christine Calmant, VSZ
Anne Defossez, Centre
d'appui aux SMD bruxellois
Pierre Dejemeppé
Camille Dümm, Banque
nationale de Belgique
Delphine Incoul, GAS
Fabienne Jamaigne, GILS
Olivier Jérusalmy, Financité
René Kalfa, VSZ
Denis Martens,

Observatoire du crédit
Didier Noël, OCE
Marie-Noëlle Plumb, GAS
Evelyne Rixhon,
juge des saisies
Emilie Severs, Créno
Marie Vandebroek,
Medenam
Marie Vandeputte, Agricall
Daniele Vander Epst, FSMA
Johan Van Lysebettens,
SPF Economie

Illustrateur-trice-s

Lucie Castel
Blaise Dehon
Lison De Ridder
Diego Garcia
Kanar
Benoît Gréant
Benoît Wauters

Graphistes

Cécile Crivellaro
Françoise Walthéry

Photographes

Karim Brikci-Nigassa,
Alex GD,
Jerôme Peraya,
Pierre Vanneste,
du Collectif Krasnyi
Françoise Walthéry
Frédéric Pauwels
Loïc Delvaux

Correcteur

Eddy Boumans

Réviseur d'entreprise

Fernand Maillard et Co

Gestionnaire informatique

Thomas De Decker,
Pomme-Z

Webmaster

Michel Bistranowski,
Vertige asbl

Supports logistiques

APAC asbl (routage AE)
Ateliers Cambier (routage AE)
Cambio
CollectActif (catering)
Dioxyde de Gambettes
Ferme Nos Pilifs (routage ECE)
Les Uns et les Autres
Nouvelles Imprimeries
Havaux (impression AE+ECE)
Imprimerie Identec (ECE)

Collaborateur. trices animations / recherches/études

Emmanuel De Lœul
Aude Gareilly
Ria Goris

Thomas Lemaigre
Pascale Meunier

En soutien aux événements

Lieux

Ateliers Claus
Centre Culturel Jacques
Franck
Théâtre National

Conceptrice badges

Servane Van Renterghem

Avec le soutien de nos partenaires

Pouvoirs publics et bailleurs de fonds

Agence Fonds social
Européen
Bureau International de la
Jeunesse
Commission Communautaire
Française
Fédération Wallonie-Bruxelles
Le Forem
Ministère de la Région de
Bruxelles-Capitale
Service Public de Wallonie
SPP Intégration Sociale –
Politique des grandes villes
Région wallonne

Secteur associatif

Agir pour la paix
Association des Journalistes
Professionnels (AJP)
Centre Bruxellois de
Coordination Sociopolitique
Centre Bruxellois d'Action
Interculturelle
Centre d'appui aux services
de médiation de dettes
bruxellois (CAMD)
Fédération des Maisons
Médicales et des

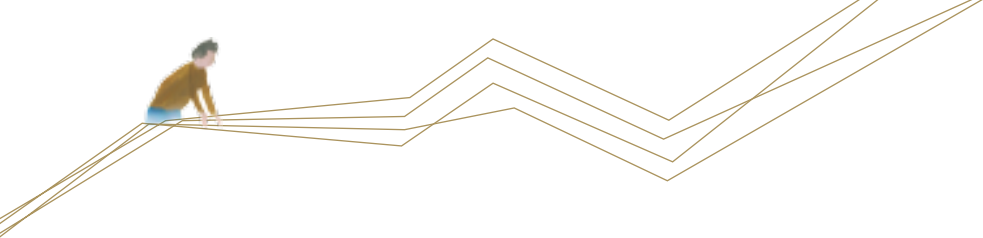
Collectifs de Santé Intégrée
francophones
Fédération des Centres
de Services Sociaux:
Julie Kesteloot
et Céline Nieuwenhuys
Fonds 4S
Fonds Maribel Social
des Secteurs socioculturels
et sportif
Groupe de soutien
aux personnes en situation
de surendettement
GSARA-Bruxelles:
Thibault Coeckelberghs et
Guillaume Agbrall
Le Credal
La Fesefa
Le Forum de Lutte contre
la Pauvreté – Nicolas De
Kuyssche
Médecins du Monde:
Stéphane Heymans
Observatoire du Crédit
et de l'Endettement
Ulysse – Service de Santé
Mentale
Union des éditeurs de la
Presse Périodique (UPP)

Secteur privé

Cera SCRL
European Urban Knowledge
Network
Fondation Bernheim
Fondation Roi Baudouin

Médias

La Revue Nouvelle Politique –
Revue de débats
Radio Panik
Revue Santé conjugulée
Centres d'études Université
Saint-Louis Haute Ecole Paul-
Henri Spaak – Iessid
Institut des Hautes Études
des Communications
Sociales (IHECS)
Institut supérieur de
formation sociale et de
communication (ISFSC)



Les finances

Bilan 2016

Actif	2016	2015
Immobilisés	13.842	17.557
Immobilisations non corporelles	1.320	3.166
Immobilisations corporelles	5.111	6.992
Immobilisations financières	7.411	7.399
Créances < 1 an	203.249	316.199
Créances commerciales	65.969	42.185
Autres créances	137.280	274.014
Valeurs disponibles	49.849	10.456
Comptes de régularisation	1.319	0
Total de l'actif	268.259	344.212

Passif	2016	2015
Capitaux propres	44.921	61.064
Capital	76.127	76.127
Perte reportée	-15.062	-45.404
Résultat de l'exercice	-16.144	30.341
Dettes > 1 an	14.150	30.500
Dettes < 1an	97.880	216.487
Dettes financières	0	113.703
Dettes commerciales	28.702	31.418
Dettes fiscales, sociales, salariales	62.709	64.897
Autres dettes	6.469	6.469
Comptes de régularisation (subs. à reporter)	111.308	36.161
Total du passif	268.259	344.212

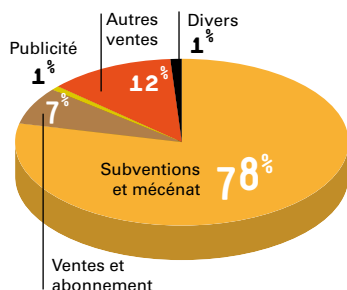
Résultat 2016 et budget 2017

Produits	Résultat 2016	Budget 2017
Ventes	160.628	125.399
Abonnements	56.494	60.000
Publicité	8.783	10.000
Ventes hors abonnements	95.351	55.399
Subsides et mécénat	598.914	733.814
Subventions projets	306.051	433.517
Subventions structurelles	262.863	270.297
Soutiens privés	30.000	30.000
Autres produits	5.811	4.000
Produits financiers	13	0
Produits exceptionnels	122	0
Total des produits	765.488	863.213

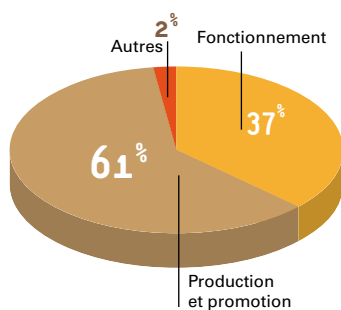
Charges	Résultat 2016	Budget 2017
Fonctionnement et production	277.039	296.946
Frais de personnel	487.955	550.717
Amortissements	8.301	6.145
Provisions pour charges	14.150	0
Reprise provisions exercices antérieurs	-30.500	0
Charges diverses	1.966	1.500
Charges financières	8.914	7.000
Charges exceptionnelles	13.807	0
TOTAL Charges	781.632	862.308

Résultat	-16.144	905
-----------------	----------------	------------

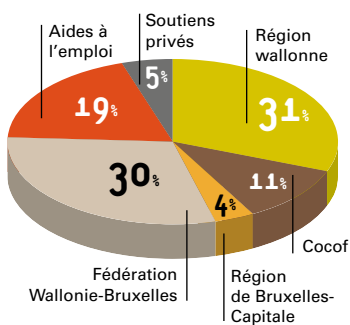
Produit 2016 – Par origine



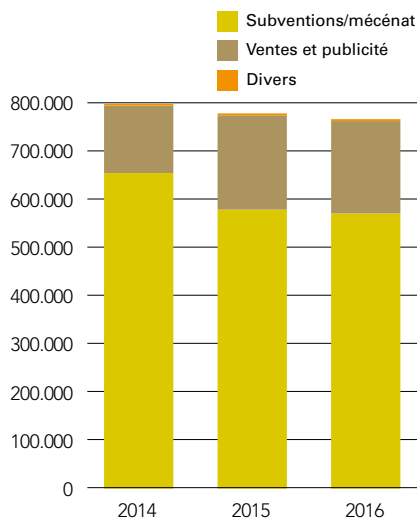
Charges 2016 – Par type



Subventions 2016 – Par origine



Produit – évolution



Agence Alter



Siège d'activité

Rue Guillaume Tell 57 – 1060 Bruxelles

Siège social

Rue L. Namèche 2B – 5000 Namur

T. 02 541 85 20

www.alter.be

Facebook : Agence Alter

Twitter : AlterEchos

AlterEchos


AlterR&I


focales

échos
DU CRÉDIT ET DE L'ENDETTÉMENT

alter
médialab 



FÉDÉRATION
WALLONIE-BRUXELLES